

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-Nr.: HG10175A / HG10175B

Version: 05/2023

IAN 416198_2210





IONEN-HAARTROCKNER / IONIC HAIR DRYER / SÈCHE-CHEVEUX À TECHNOLOGIE IONIQUE SHDB 2200 C1

(DE) (AT) (CH)

IONEN-HAARTROCKNER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

IONIC HAIR DRYER

Operation and safety notes

(FR) (BE)

SÈCHE-CHEVEUX À TECHNOLOGIE IONIQUE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

HAARDROGER MET IONEN

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

SUSZARKA Z JONIZACJĄ

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

VYSOUŠEČ VLASŮ S IONIZAČNÍ TECHNOLOGIÍ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

SUŠIČ VLASOV

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

SECADOR IÓNICO

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

HÅRTØRRER MED ION-TEKNOLOGI

Bruks- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

ASCIUGACAPELLI AGLI IONI

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(HU)

IONIZÁLÓ HAJSZÁRÍTÓ

Kezelési és biztonsági utalások

(SI)

IONSKI SUŠILNIK ZA LASE

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(HR)

SUŠILO ZA KOSU

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(RO)

USCĂTOR DE PĂR CU FUNCȚIE DE IONIZARE

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

(BG)

СЕШОАР С ИОНИЗИРАЩА ФУНКЦИЯ

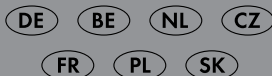
Инструкции за обслужване и безопасност

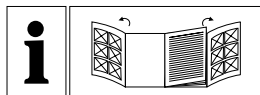
(GR)

ΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΙΟΝΤΩΝ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

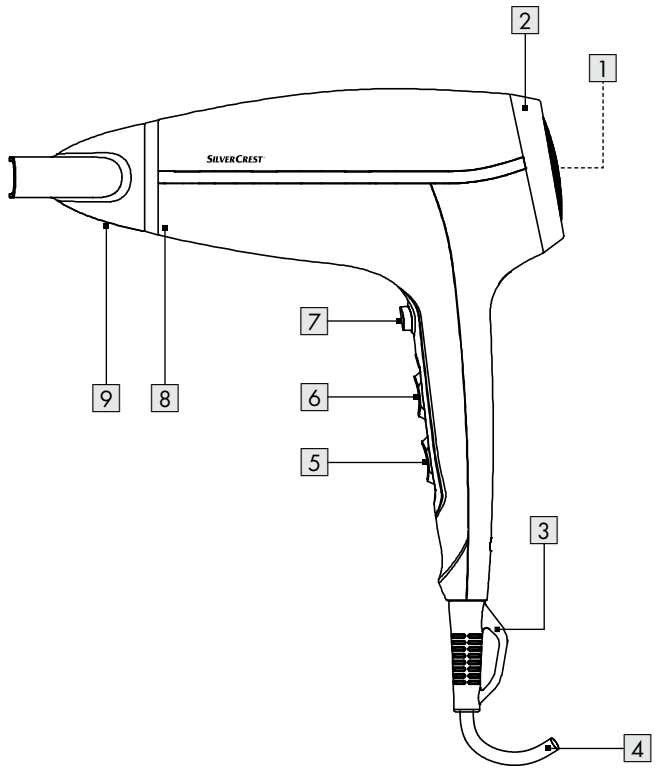
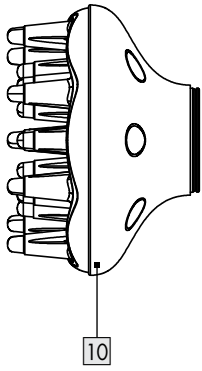
IAN 416198_2210

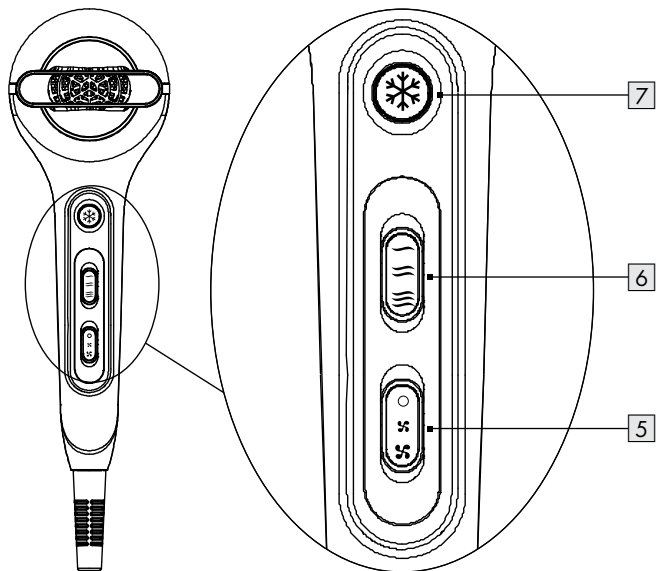
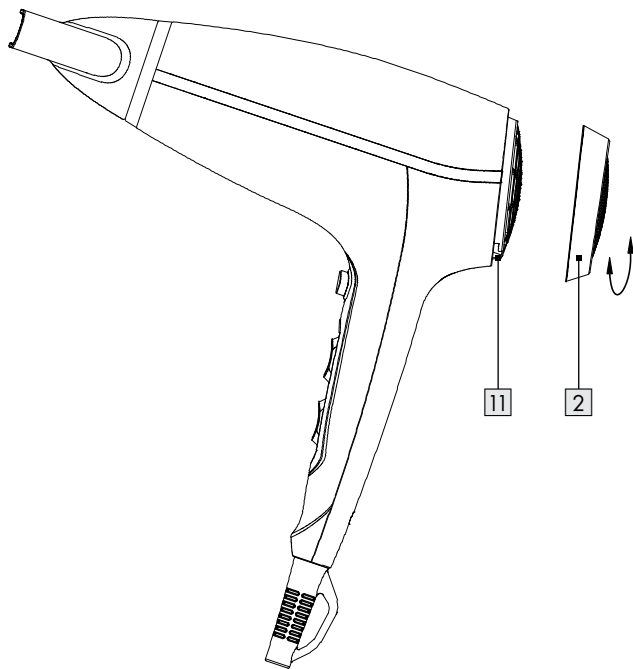




DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	14
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	22
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	31
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	39
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	47
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	55
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	63
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	71
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	79
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	87
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	95
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	104
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	112
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	120
GR	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	130

A





B**C**

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	6
Lieferumfang	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Vor der ersten Verwendung	Seite	10
Bedienung	Seite	10
Haare trocknen	Seite	10
Haare stylen	Seite	10
Reinigung und Pflege	Seite	11
Gehäuse, schmale Stylingdüse und Diffusor reinigen	Seite	11
Schutzgitter und Lufteinlass reinigen	Seite	11
Lagerung	Seite	11
Entsorgung	Seite	11
Garantie	Seite	12
Abwicklung im Garantiefall	Seite	12
Service	Seite	13

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.	 Wechselstrom/-spannung
		Hz Hertz (Netzfrequenz)
		W Watt
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.	 Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
		 Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.	 Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, insbesondere die Sicherheitshinweise.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.	 Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.	 Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen

IONEN-HAARTROCKNER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zum Trocknen und Stylen von Menschenhaar vorgesehen. Das Produkt darf nicht an künstlichem Haar oder Tierhaar angewendet werden. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.

Das Produkt darf nur im Haushalt verwendet werden. Es ist nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

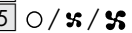
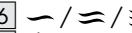

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1x Ionen-Haartrockner
- 1x Diffusor
- 1x Schmale Stylingdüse
- 1x Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

- 1 Lufteinlass
- 2 Schutzgitter
- 3 Aufhängeöse
- 4 Anschlussleitung und Netzstecker
- 5  (Luftströmungs-Schalter)
- 6  (Wärmesteuerungs-Schalter)
- 7  (Kühlmodus-Taste)
- 8 Luftauslass
- 9 Schmale Stylingdüse
- 10 Diffusor

● Technische Daten

Eingangsspannung:	220-240 V~, 50-60 Hz
Nennleistung:	2200 W
Schutzklasse:	II
HG10175A:	Beige
HG10175B:	Grau



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALL-GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ⚠ **WARNUNG!** Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend.

Elektrische Sicherheit

- ⚠ **GEFAHR!**
Stromschlaggefahr!
Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren.

Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- ⚠ **WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- ⚠ **WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.
- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob Spannung und Netzfrequenz den am Typenschild des Produkts angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Beschädigungen. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Die Verwendung von Verlängerungsleitungen wird nicht empfohlen. Falls der Einsatz einer Verlängerungsleitung erforderlich sein sollte, muss sie für einen Stromfluss von mindestens 10 A vorgesehen sein. Verlegen Sie Leitungen so, dass niemand darüber stolpern und nichts beschädigt werden kann.
- Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Nehmen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen oder auf nassem Boden stehend in Betrieb. Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Schalten Sie das Produkt stets aus, bevor Sie
 - Zubehörteile austauschen,
 - das Produkt reinigen,
 - das Produkt von der Stromversorgung trennen.
- Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch vom Stromnetz, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, selbst wenn das Produkt ausgeschaltet ist.

Bedienung

⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr! Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Gefäßen.

- Es sind keine Masnahmen seitens des Anwenders erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.

Reinigung und Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.

● Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- ① **HINWEIS:** Dieses Produkt kann während der ersten Verwendung einen Geruch abgeben. Dabei handelt es sich um Produktions- oder Transport-Rückstände, die schnell nachlassen.

● Bedienung

● Haare trocknen

(Abb. A)

- Verbinden Sie den Netzstecker **4** mit einer geeigneten Steckdose.
- Wählen Sie die gewünschten Luftströmungs- und Wärmestufen aus (Abb. B):

○ / ☼ / ☼ 5 (Schalterposition)	Luftströmung
○	Produkt aus
☼	Produkt an: sanfte Luftströmung
☼	Produkt an: starke Luftströmung

— / ≡ / ≡ 6 (Schalterposition)	Wärme
—	Keine Wärme
≡	Geringe Wärme
≡	Hohe Wärme

- Nach der Verwendung: Wählen Sie **5**, um das Produkt auszuschalten. Ziehen Sie den Netzstecker **4** aus der Steckdose.

● Haare stylen

● Schmale Stylingdüse verwenden

- Setzen Sie die schmale Stylingdüse **9** auf den Luftauslass **8**.
- Drehen Sie die schmale Stylingdüse **9**, um die Position zu ändern.
- Schalten Sie das Produkt ein. Verwenden Sie die schmale Stylingdüse **9**, um die Luftströmung auf einen bestimmten Bereich im Haar zu richten.
- ① **HINWEIS:** Wir empfehlen, zum Stylen der Haare eine sanfte Luftströmung (☼ **5**) und eine geringe Wärmestufe (≡ **6**) zu verwenden.

⚠ **VORSICHT!** Entfernen Sie die schmale Stylingdüse **9** nicht, solange sie noch heiß ist.

● Diffusor verwenden

- Setzen Sie den Diffusor **10** auf den Luftauslass **8**.
- Schalten Sie das Produkt ein. Verwenden Sie den Diffusor **10** für Locken und sanfte Wellen in den Längen und Spitzen sowie für Fülle und Volumen am Haaransatz.

① **HINWEISE:**

- Für langes Haar: Den Diffusor **10** bis in die Spitzen ziehen und das Haar in sanften Wellen in Richtung des Haaransatzes stylen.
- Für kurzes Haar: Verwenden Sie den Diffusor **10**, um das Haar am Ansatz zu bearbeiten und ihm Fülle und Volumen zu verleihen.

⚠ **VORSICHT!** Nehmen Sie den Diffusor **10** nicht ab, wenn er noch heiß ist.

Kühlmodus

Verwenden Sie den Kühlmodus, damit das Styling länger hält:



Kalte Luftströmung

- Taste gedrückt halten
Kalte Luftströmung ein
- Taste loslassen
Kalte Luftströmung stoppt

① HINWEISE:

- Die Kühlfunktion (❄️ 7) funktioniert nicht, wenn die Wärmestufe auf „Keine Wärme“ (— 6) gestellt ist.
- Falls das Produkt nicht funktionieren sollte, trennen Sie es von der Stromversorgung. Lassen Sie das Produkt abkühlen.

Ionisierungsfunktion

- Das Produkt gibt kontinuierlich Ionen an das Haar ab. Dadurch wird die statische Aufladung des Haares reduziert und seine Frisierbarkeit verbessert. Das Haar wird weich, glatt, glänzend und lässt sich leichter stylen.

- ① **HINWEIS:** Wir empfehlen die Verwendung ohne Aufsätze, damit die Ionen optimal wirken können.

● Reinigung und Pflege

⚠️ **GEFAHR! Stromschlaggefahr!** Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung stets aus und ziehen Sie den Netzstecker 4 aus der Steckdose.

⚠️ **WARNUNG!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠️ **VORSICHT!** Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Materialien, um das Produkt zu reinigen.

● Gehäuse, schmale Stylingdüse und Diffusor reinigen

- Nehmen Sie die schmale Stylingdüse 9 oder den Diffusor 10 vom Luftauslass 8.

- Wischen Sie das Gehäuse, die schmale Stylingdüse 9 und den Diffusor 10 mit einem trockenen Tuch ab.

● Schutzgitter und Lufteinlass reinigen

- Halten Sie den Griff des Produkts. Drehen Sie das Schutzgitter 2 gegen den Uhrzeigersinn.
- Entfernen Sie das Schutzgitter 2 vom Lufteinlass 1 (Abb. C).
- Reinigen Sie das Schutzgitter 2 und den Lufteinlass 1 mit einer weichen Bürste.
- Setzen Sie das Schutzgitter 2 wieder auf den Lufteinlass 1.
- Drehen Sie das Schutzgitter 2 im Uhrzeigersinn, um es fest am Lufteinlass 1 zu befestigen.

● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht in Verwendung ist.
- Alternativ kann das Produkt auch an der Aufhängeöse 3 aufgehängt werden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Points de collecte sur www.qualiteindemarche.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen

Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 416198_2210) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153















E-Mail: owim@lidl.ch



Warnings and symbols used	Page 15
Introduction	Page 15
Intended use	Page 15
Scope of delivery	Page 16
Description of parts	Page 16
Technical data	Page 16
Safety instructions	Page 16
Before first use	Page 19
Operation	Page 19
Drying hair	Page 19
Styling hair	Page 19
Cleaning and care	Page 20
Cleaning the housing, the concentrator nozzle and the diffuser	Page 20
Cleaning the protection grid and the air inlet	Page 20
Storage	Page 20
Disposal	Page 20
Warranty	Page 21
Warranty claim procedure	Page 21
Service	Page 21

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

 <p>DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>	 Alternating current / voltage
	 Hertz (supply frequency)
	 Watts
 <p>WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>	 Symbol for a Protection Class II product
	 Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
 <p>CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.</p>	 Read the instruction manual thoroughly, particularly the safety instructions.
 <p>NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.</p>	 CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
 Use the product in dry indoor spaces only.	 Safety information  Instructions for use

IONIC HAIR DRYER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is designed to dry and style human hair. The product must not be used on artificial or animal hair. Do not use the product for any other purpose.

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

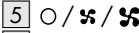


● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1x Ionic hair dryer
- 1x Diffuser
- 1x Concentrator nozzle
- 1x User manual

● Description of parts

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

- 1 Air inlet
- 2 Protection grid
- 3 Hanging loop
- 4 Power cord and power plug
- 5  (Air flow switch)
- 6  (Heat control switch)
- 7  (Cooling mode button)
- 8 Air outlet
- 9 Concentrator nozzle
- 10 Diffuser

● Technical data

- Input voltage: 220–240 V~, 50–60 Hz
- Rated power: 2200 W
- Protection class: II
- HG10175A: Beige
- HG10175B: Grey

Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Intended use

- ⚠ **WARNING!** Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

Electrical safety

- ⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself.

In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.

- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- Regularly check the power plug and the power cord for damages. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- The use of extension cords is not recommended. If the use of an extension cord is necessary, it must be designed for a current flow of at least 10 A. Lay cords in such a way that they may not be tripped over or otherwise damaged.
- The product must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor. Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord. Do not wrap the power cord around the product.
- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Switch off the product before
 - changing attachments,
 - cleaning,
 - disconnecting the product from the power supply.
- When the product is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the product is switched off.
- No action is needed from users to shift the product between 50 and 60 Hz. The product adapts itself for both 50 and 60 Hz.

Operation

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

Cleaning and storage

- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.

● Before first use

- Remove the packaging. Check if all parts are complete.
- ① **NOTE:** The product may give off some odour during first use. These are production or transport residue that will quickly subside.

● Operation

● Drying hair

(Fig. A)

- Connect the power plug [4] to a suitable electrical outlet.
- Select the desired air flow and heat levels (Fig. B):

○ / ☼ / ☼ [5] (Switch position)	Air flow
○	Product off
☼	Product on: gentle air flow
☼	Product on: strong air flow

— / ≡ / ≡ [6] (Switch position)	Heat
—	No heat
≡	Low heat
≡	High heat

- After use: Select ○ [5] to switch off the product. Disconnect the power plug [4] from the electrical outlet.

● Styling hair

Using the concentrator nozzle

- Put the concentrator nozzle [9] on the air outlet [8].
- Rotate the concentrator nozzle [9] to change the position.
- Switch on the product. Use the concentrator nozzle [9] to direct the air flow onto a specific section of the hair.

① **NOTE:** We recommended to use gentle air flow (☼ [5]) and low heat level (≡ [6]) when styling hair.

⚠ **CAUTION!** Do not remove the concentrator nozzle [9] when it is still hot.

Using the Diffuser

- Place the diffuser [10] on the air outlet [8].
- Switch on the product. Use the diffuser [10] to create curls and gentle waves in the lengths and tips, as well as for body and volume at the roots of the hair.


① NOTES:

- For long hair: Draw diffuser [10] through to the tips, and style the hair into gentle waves in the direction of the roots.
- For short hair: Use the diffuser [10] to work on the hair around the roots, generating body and volume.



⚠ **CAUTION!** Do not remove the diffuser [10] when it is still hot.

Cooling mode

Use the cooling mode to make the hairstyle last longer:

 7	Cool air flow
■ Press and hold button	Cool air flow on
■ Release button	Cool air flow stops

NOTES:


- The cooling function () does not work when the heat level is set to "no heat" (.
- When the product fails to function, disconnect the product from power. Let the product to cool.

Ionisation function

- Ions are continuously applied to the hair. This reduces the static loading of the hair and improves its stylability. The hair becomes soft, smooth, glossy, and easier to style.

NOTE: We recommend the use without attachments for the optimum activity of the ions.






Cleaning and care

DANGER! Risk of electric shock! Always switch off the product and disconnect the power plug  from the electrical outlet before cleaning the product.










WARNING! Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

CAUTION! Do not use corrosive or abrasive cleaning agents or material to clean the product.


Cleaning the housing, the concentrator nozzle and the diffuser

- Remove the concentrator nozzle  or the diffuser  from the air outlet .
- Wipe the housing, the concentrator nozzle  and the diffuser  with a dry cloth.

Cleaning the protection grid and the air inlet

- Hold the handle of the product. Rotate the protection grid  in a counterclockwise direction.
- Remove the protection grid  from the air inlet  (Fig. C).
- Clean the protection grid  and the air inlet  with a soft brush.
- Attach the protection grid  back onto the air inlet .
- Rotate the protection grid  in a clockwise direction to securely attach it onto the air inlet .

Storage

- Store the product at a dry location out of the reach of children.
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Alternatively, the product can also be hung on its hanging loop .

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 416198_2210) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

Ⓜ **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Ⓜ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736











E-Mail: owim@lidl.ie



Avertissements et symboles utilisés	Page 23
Introduction	Page 23
Utilisation conforme aux prescriptions	Page 23
Contenu de l'emballage	Page 24
Description des pièces	Page 24
Données techniques	Page 24
Consignes de sécurité	Page 24
Avant la première utilisation	Page 27
Fonctionnement	Page 27
Séchage des cheveux	Page 27
Coiffage	Page 27
Nettoyage et entretien	Page 28
Nettoyer le boîtier, la buse de coiffage étroite et le diffuseur	Page 28
Nettoyer la grille de protection et l'entrée d'air	Page 28
Rangement	Page 28
Mise au rebut	Page 28
Garantie	Page 29
Faire valoir sa garantie	Page 30
Service après-vente	Page 30

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

 <p>DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 <p>Courant alternatif/tension alternative</p>
	<p>Hz Hertz (fréquence du secteur)</p>
	<p>W Watt</p>
 <p>AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important de « Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 <p>Symbole pour un produit de la classe de protection II</p>
	 <p>N'utilisez pas le produit près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.</p>
 <p>PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 <p>Lisez attentivement les instructions de mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité.</p>
 <p>REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.</p>	<p>CE Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.</p>
 <p>Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.</p>	 <p>Consignes de sécurité Instructions d'utilisation</p>

SÈCHE-CHEVEUX À TECHNOLOGIE IONIQUE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est destiné au séchage et au brushing des cheveux humains.

Le produit ne doit pas être utilisé sur des cheveux artificiels ou poils d'animaux. N'utilisez pas le produit à d'autres fins.

Le produit est destiné uniquement à une utilisation domestique. Il n'est pas prévu pour une utilisation à des fins commerciales.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.




● Contenu de l'emballage

Après le déballage du produit, vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces sont en parfait état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1x Sèche-cheveux à technologie ionique
- 1x Diffuseur
- 1x Buse de coiffage étroite
- 1x Mode d'emploi

● Description des pièces

Avant de lire, dépliez la page attenante avec les illustrations. Familiarisez-vous avec toutes les fonctions du produit.

- 1 Entrée d'air
- 2 Grille de protection
- 3 CEillet d'accrochage
- 4 Cordon d'alimentation avec fiche de secteur
- 5  (bouton de réglage du flux d'air)
- 6  (bouton de réglage de la chaleur)
- 7  (bouton d'air froid)
- 8 Sortie d'air
- 9 Buse de coiffage étroite
- 10 Diffuseur

● Données techniques

- Tension d'entrée : 220-240 V~, 50-60 Hz
- Puissance nominale : 2200 W
- Classe de protection : II
- HG10175A : Beige
- HG10175B : Gris



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT

LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée pour des dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Utilisation conforme aux prescriptions

- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures. Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi.

Sécurité électrique

- ⚠ **DANGER ! Risque d'électrocution !** N'essayez jamais de réparer le produit par vous-même.

En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

- ⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.
- ⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit endommagé du réseau électrique et adressez-vous à votre revendeur.
- Avant de brancher le produit sur le réseau électrique, vérifiez si la tension et la fréquence du secteur correspondent bien aux données de l'alimentation en électricité indiquées sur l'étiquette signalétique du produit.
- Vérifiez régulièrement l'état de la fiche de secteur et du cordon d'alimentation afin de détecter tout dommage éventuel. Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé soit par le fabricant ou son service après-vente ou soit par un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.

- Protégez le cordon d'alimentation contre tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.
- L'installation d'un dispositif différentiel résiduel (DDR) est recommandé comme protection supplémentaire avec un courant de déclenchement d'un maximum de 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez des conseils à votre électricien.
- L'utilisation de rallonge électrique n'est pas recommandée. Si l'utilisation d'une rallonge électrique s'avérait nécessaire, elle doit être compatible à une puissance électrique d'au moins 10 A. Posez les câbles électriques en toute sécurité afin que personne ne puisse trébucher dessus et que rien ne puisse être endommagé.
- Le produit ne doit pas rester sans surveillance tant qu'il est branché sur le réseau électrique.
- Ne mettez pas le produit en marche si vous avez les mains humides ou si vous vous tenez sur un sol humide. Ne touchez jamais la fiche de secteur avec les mains mouillées ou humides.
- Ne débranchez jamais la fiche de secteur de la prise de courant en tirant sur le cordon d'alimentation. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du produit.
- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche de secteur contre la poussière, le rayonnement solaire direct, les projections et l'égouttement d'eau.
- Éteignez toujours le produit, avant de
 - Remplacer les accessoires,
 - Nettoyer le produit,
 - Débrancher le produit de l'alimentation électrique.
- Si le produit est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le du réseau électrique après l'utilisation, car la présence d'eau constitue un danger même si le produit est éteint.

Fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! N'utilisez pas ce produit près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

- Aucune action n'est nécessaire de la part des utilisateurs pour faire passer le produit entre 50 et 60 Hz. Le produit s'adapte lui-même à la fois à 50 Hz et à 60 Hz.

Nettoyage et rangement

- Conservez le produit dans un endroit frais et sec, protégé contre l'humidité et hors de la portée des enfants.

● Avant la première utilisation

- Enlevez tous les matériaux d'emballage. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes.

① **REMARQUE :** Ce produit peut dégager une odeur lors de la première utilisation. Cela est dû à des résidus de fabrication ou de transport qui disparaîtront rapidement.

● Fonctionnement

● Séchage des cheveux

(ill. A)

- Branchez la fiche de secteur [4] sur une prise de courant compatible.
- Sélectionnez les niveaux de flux d'air et de chaleur souhaités (ill. B) :

○ / ✖ / ✖ [5] (position du bouton)	Flux d'air
○	Produit éteint
✖	Produit sur : flux d'air doux
✖	Produit sur : flux d'air puissant

— / ≡ / ≡ [6] (position du bouton)	Chaleur
—	Aucune chaleur
≡	Chaleur faible
≡	Chaleur élevée

- Après l'utilisation : Sélectionnez ○ [5] pour éteindre le produit. Débranchez la fiche de secteur [4] de la prise de courant.

● Coiffage

Utilisation de la buse de coiffage étroite

- Placez la buse de coiffage étroite [9] sur la sortie d'air [8].
- Tournez la buse de coiffage étroite [9] pour changer la position.
- Allumez le produit. Utilisez la buse de coiffage étroite [9] pour diriger le flux d'air vers une zone spécifique de la chevelure.

① **REMARQUE :** Afin de réaliser votre coiffure, nous recommandons l'utilisation d'un flux d'air (✖ [5]) doux et un niveau de chaleur faible (≡ [6]).

⚠ **PRUDENCE !** Ne retirez pas la buse de coiffage étroite [9] tant qu'elle est encore chaude.

Utilisation du diffuseur

- Positionnez le diffuseur [10] sur la sortie d'air [8].
- Allumez le produit. Utilisez le diffuseur [10] pour créer des boucles et des ondulations douces sur les longueurs et les pointes, et pour donner du corps et du volume aux racines.

① REMARQUES :

- Pour les cheveux longs : Tirer le diffuseur [10] jusqu'aux pointes et coiffer les cheveux en ondulant doucement vers les racines.
- Pour les cheveux courts : Utilisez le diffuseur [10] pour travailler les cheveux à la racine et leur donner du corps et du volume.

⚠ **PRUDENCE !** Ne retirez pas le diffuseur [10] lorsqu'il est encore chaud.

Mode d'air froid

Utilisez le mode d'air froid afin que votre coiffure tienne plus longtemps :



Flux d'air froid

- Maintenir le bouton enfoncé Flux d'air froid activé
- Relâcher le bouton Arrêt du flux d'air froid

REMARQUES :

- La fonction d'air froid (❄️ 7) ne fonctionne pas lorsque le niveau de chaleur est réglé sur « aucune chaleur » (— 6).
- Si le produit ne fonctionne pas, débranchez-le de l'alimentation électrique. Laissez le produit refroidir.

Fonction ionique

- Le produit libère continuellement des ions dans les cheveux. Cela permet de réduire la charge statique des cheveux et de faciliter le coiffage. Les cheveux sont doux, lisses, brillants et plus faciles à coiffer.

REMARQUE : Nous recommandons de l'utiliser sans embouts afin que les ions puissent agir de manière optimale.

Nettoyage et entretien

DANGER ! Risque d'électrocution ! Avant tout nettoyage, éteignez toujours le produit et débranchez la fiche de secteur 4 de la prise de courant.

AVERTISSEMENT ! Ne plongez jamais les pièces électriques du produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

PRUDENCE ! Pour nettoyer le produit, n'utilisez pas de produits de nettoyage ou de matières corrosifs ou récurants.

Nettoyer le boîtier, la buse de coiffage étroite et le diffuseur

- Enlevez la buse de coiffage étroite 9 et le diffuseur 10 de la sortie d'air 8.
- Essuyez le boîtier, la buse de coiffage étroite 9 et le diffuseur 10 avec un chiffon sec.

Nettoyer la grille de protection et l'entrée d'air

- Tenez la poignée du produit. Tournez la grille de protection 2 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Enlevez la grille de protection 2 de l'entrée d'air 1 (ill. C).
- Nettoyez la grille de protection 2 et l'entrée d'air 1 avec une brosse souple.
- Remplacez la grille de protection 2 sur l'entrée d'air 1.
- Tournez la grille de protection 2 dans le sens des aiguilles d'une montre afin de la fixer sur l'entrée d'air 1.

Rangement

- Conservez le produit dans un endroit sec hors de la portée des enfants.
- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Le produit peut également être accroché grâce à son œillet d'accrochage 3.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 416198_2210) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)










E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina 32
Inleiding	Pagina 32
Beoogd gebruik	Pagina 32
Levering	Pagina 33
Onderdelenbeschrijving	Pagina 33
Technische gegevens	Pagina 33
Veiligheidstips	Pagina 33
Voor het eerste gebruik	Pagina 36
Bediening	Pagina 36
Haar drogen	Pagina 36
Haar stylen	Pagina 36
Schoonmaken en onderhoud	Pagina 37
Behuizing, smal mondstuk en diffusor reinigen	Pagina 37
Beschermrooster en luchtinlaat schoonmaken	Pagina 37
Opbergen	Pagina 37
Afvoer	Pagina 37
Garantie	Pagina 38
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 38
Service	Pagina 38

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	<p>GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>	 Wisselstroom/-spanning
		<p>Hz Hertz (neffrequentie)</p>
		<p>W Watt</p>
	<p>WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>	 Symbool voor een product uit beschermingsklasse II
		 Gebruik het product niet in de nabijheid van badkuipen, douches, wastafels of andere objecten waar water in zit.
	<p>VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.</p>	 Lees de gebruiksaanwijzing goed door, in het bijzonder de veiligheidsinstructies.
	<p>TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.</p>	<p>CE Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.</p>
	<p>Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.</p>	<p>■ Veiligheidsinformatie □ Gebruiksaanwijzing</p>

HAARDROGER MET IONEN

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Dit product is bestemd voor het drogen en stylen van menselijk haar.

Het product mag niet gebruikt worden voor kunsthaar of haar van dieren. Gebruik het product niet voor andere doeleinden.

Dit product is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

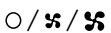
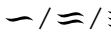

● Levering

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1x Haardroger met ionen
- 1x Diffusor
- 1x Smal stylingmondstuk
- 1x Gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

Vouw voor het lezen de uitklapbare bladzijde met de tekeningen uit. Maak u vertrouwd met alle functies van het product.

- 1 Luchtinlaat
- 2 Beschermerooster
- 3 Ophangoog
- 4 Aansluitsnoer met netstekker
- 5  (Luchtstroomschakelaar)
- 6  (Warmteregelingsschakelaar)
- 7  (Koelmodustoets)
- 8 Luchtuitlaat
- 9 Smal stylingmondstuk
- 10 Diffusor

● Technische gegevens

Voedingsspanning: 220-240 V~, 50-60 Hz
Nominiaal vermogen: 2200 W
Beschermingsklasse: II
HG10175A: Beige
HG10175B: Grijs



Veiligheidstips

**MAAK UZELF, VOORDAT U
HET PRODUCT GEBRUIKT,
VERTROUWD MET
ALLE VEILIGHEIDS- EN
BEDIENINGSAANWIJZINGEN!
ALS U DIT PRODUCT AAN
IEMAND ANDERS DOORGEeft,
GEEF DAN OOK ALLE
DOCUMENTATIE MEE!**

In geval van schade ontstaan door het niet de hand houden aan deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel ontstaan door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidstips!

Kinderen en personen met beperkingen

**⚠ WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN KANS
OP ONGEVALLLEN VOOR
PEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

Beoogd gebruik

⚠ **WAARSCHUWING!**

Ondeskundig gebruik kan verwondingen veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in deze handleiding.

Elektrische veiligheid

⚠ **GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!**

Probeer nooit het product zelf te repareren.

In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

⚠ **WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!**

Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

⚠ **WAARSCHUWING!**

Gevaar voor elektrische schokken! Gebruik het product nooit als het is beschadigd. Koppel het product los van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

- Controleer, voordat u het product aansluit op het elektriciteitsnet, of de spanning en de netfrequentie in overeenstemming zijn met de op het typeplaatje aangegeven informatie.
- Controleer de netstekker en het aansluitsnoer regelmatig op beschadigingen. Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon vervangen worden om gevaar te vermijden.

- Zorg ervoor dat het aansluitsnoer niet beschadigd wordt. Laat het niet over scherpe randen hangen en klem of buig het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
- Als extra veiligheidsmaatregel wordt aanbevolen een aardlekschakelaar (RCD) met een lekstroom van niet meer dan 30 mA in de stroomkring van de badkamer op te nemen. Vraag uw installateur om advies.
- Het gebruik van verlengsnoeren wordt afgeraden. Mocht gebruik van een verlengsnoer nodig zijn, dan moet dit minimaal geschikt zijn voor een stroomsterkte van 10 A. Leg de snoeren zo dat niemand erover kan struikelen en niets beschadigd kan worden.

Bediening

⚠ **WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!**

Gebruik het product niet in de nabijheid van badkuipen, douches, wastafels of andere objecten waar water in zit.

- Het product moet onder toezicht blijven zolang het op het elektriciteitsnet is aangesloten.
- Schakel het product nooit in met vochtige handen of als u op een nat oppervlak staat. Pak de netstekker nooit met vochtige of natte handen vast.
- Trek de netstekker nooit aan het aansluitsnoer uit het stopcontact. Wikkel het netsnoer niet om het product.
- Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en opspattend water.
- Schakel het product altijd uit voordat u
 - Hulpstukken verwisselt,
 - Het product schoonmaakt,
 - Het product van het elektriciteitsnet loskoppelt.
- Als het product in de badkamer wordt gebruikt, trek dan na gebruik de netstekker uit het stopcontact omdat de aanwezigheid van water gevaarlijk kan zijn, zelfs als het product uit is geschakeld.
- De gebruiker hoeft niets te doen om het product tussen 50 en 60 Hz te schakelen. Het product past zichzelf op 50 of 60 Hz aan.

Reinigen en opbergen

- Berg het product op een droge, koele plaats op, zodat het beschermd is tegen vocht en het zich buiten bereik van kinderen bevindt.

● Voor het eerste gebruik

- Pak het product helemaal uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.

① **TIP:** Als u dit apparaat voor het eerst gebruikt, kan er een lichte geur vrijkomen. Het gaat hierbij om productie- en transportresten, die snel verdwijnen.




● Bediening

● Haar drogen

(Afb. A)

- Steek de netstekker **4** in een daarvoor geschikt stopcontact.
- Kies de door u gewenste luchtstroom- en verwarmingsstand (afb. B):

 /  /  5	Luchtstroom
	Product uit
	Product aan: zwakke luchtstroom
	Product aan: sterke luchtstroom



 /  /  6	Warmteafgifte
	Geen warmteafgifte
	Geringe warmteafgifte
	Grote warmteafgifte

- Na gebruik: Kies  **5** om het product uit te zetten. Trek de netstekker **4** uit het stopcontact.

● Haar stylen

Smal stylingmondstuk gebruiken

- Plaats het smalle stylingmondstuk **9** op de luchtuitlaat **8**.
- Draai aan het smalle stylingmondstuk **9** om de stand ervan te veranderen.
- Schakel het product in. Gebruik het smalle stylingmondstuk **9** om de luchtstroom te richten op een bepaald deel van het kapsel.

① **TIP:** Wij bevelen u aan voor het stylen van haren een zwakke luchtstroom ( **5**) en een geringe warmteafgifte ( **6**) te gebruiken.

⚠️ VOORZICHTIG! Verwijder het smalle stylingmondstuk **9** niet zolang het nog heet is.

Diffusor gebruiken

- Plaats de diffusor **10** op de luchtuitlaat **8**.
- Schakel het product in. Gebruik de diffusor **10** voor lokken en zachte golven in de lengte en punten evenals voor volheid en volume bij de haarlijn.

① TIPS:

- Voor lang haar: De diffusor **10** tot naar de haarpunten trekken en het haar in zachte golven in de richting van de haarlijn stylen.
- Voor kort haar: Gebruik de diffusor **10** om het haar bij de inzet te bewerken en het volheid en volume te geven.

⚠️ VOORZICHTIG! Verwijder de diffusor **10** niet zolang deze nog heet is.

Koelmodus

Gebruik de koelmodus om ervoor te zorgen dat de styling langer blijft zitten:



Koude luchtstroom

- Toets ingedrukt houden Koude luchtstroom aan
- Toets loslaten Koude luchtstroom stopt

❶ TIPS:

- De koelfunctie (❶) werkt niet als de warmte-instelling op stand "Geen warmteafgifte" (❷) is gezet.
- Mocht het product niet werken, trek dan de stekker van het aansluitnoer uit het stopcontact. Laat het product afkoelen.

Ioniseringsfunctie

- Het product geeft voortdurend ionen aan het haar af. Daardoor wordt de statische lading van het haar kleiner en kan het beter worden gefriseerd. Het haar wordt zacht, glad, glanzend en kan beter worden gestyled.

❶ **TIP:** Wij bevelen gebruik zonder opzetstukken aan zodat de ionen een optimaal effect hebben.

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ **GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!** Schakel het product altijd uit voordat u het schoon gaat maken en trek de netstekker ❹ uit het stopcontact.

⚠ **WAARSCHUWING!** Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

⚠ **VOORZICHTIG!** Gebruik geen bijtend of schurend schoonmaakmiddel of ander materiaal met deze eigenschappen om het product schoon te maken.

● Behuizing, smal mondstuk en diffusor reinigen

- Verwijder het smalle stylingmondstuk ❸ en de diffusor ❺ van de luchtuitlaat ❻.
- Wrijf de behuizing, het smalle stylingmondstuk ❸ en de diffusor ❺ af met een droge doek.

● Beschermrooster en luchtinlaat schoonmaken

- Houd het product aan de greep vast. Draai het beschermrooster ❷ tegen de wijzers van de klok in los.
- Verwijder het beschermrooster ❷ van de luchtinlaat ❶ (afb. C).
- Maak het beschermrooster ❷ en de luchtinlaat ❶ schoon met een zachte borstel.
- Plaats het beschermrooster ❷ weer op de luchtinlaat ❶ terug.
- Draai het beschermrooster ❷ met de wijzers van de klok mee om het stevig aan de luchtinlaat te bevestigen ❶.

● Opbergen

- Bewaar het product op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar het product in de oorspronkelijke verpakking wanneer het niet wordt gebruikt.
- In plaats daarvan kan het product ook aan het ophangoog ❸ opgehangen worden.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

A DÉPOSER
EN VAISSIÈRE

A DÉPOSER
EN DÉCHÈTRE

Points de collecte sur www.qualiteindemesure.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon of alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals

bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 416198_2210) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● **Service**

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)












E-Mail: owim@lidl.be



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona 40
Wstęp	Strona 40
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 40
Zakres dostawy	Strona 41
Opis części	Strona 41
Dane techniczne	Strona 41
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona 41
Przed pierwszym użyciem	Strona 44
Obsługa	Strona 44
Suszenie włosów	Strona 44
Stylizacja włosów	Strona 44
Czyszczenie i konserwacja	Strona 45
Czyszczenie obudowy, wąskiej dyszy do stylizacji oraz dyfuzora	Strona 45
Czyszczenie kratki ochronnej i wlotu powietrza	Strona 45
Przechowywanie	Strona 45
Utylizacja	Strona 45
Gwarancja	Strona 46
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 46
Serwis	Strona 46

Używane ostrzeżenia i symbole

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Prąd przemienny/napięcie przemienne
		Hz	Herc (częstotliwość sieciowa)
		W	Wat
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Symbol dla produktu ze stopniem ochrony II
			Nie używać produktu w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych pojemników z wodą.
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.		Przeczytać uważnie instrukcję obsługi, a w szczególności instrukcję bezpieczeństwa.
	RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.	CE	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.
	Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.	 	Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja obsługi

SUSZARKA Z JONIZACJĄ

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do suszenia i modelowania włosów ludzkich. Produktu nie wolno stosować do sztucznych włosów ani sierści zwierzęcej. Nie używać produktu do żadnych innych celów.

Produkt może być używany tylko w domu. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.




● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1 x Suszarka z jonizacją
- 1 x Dyfuzor
- 1 x Wąska dysza do stylizacji
- 1 x Instrukcja obsługi

● Opis części

Przed przeczytaniem rozłożyć złożoną stronę z rysunkami. Zapoznać się ze wszystkimi funkcjami tego produktu.

- 1 Wlot powietrza
- 2 Kratka ochronna
- 3 Zaczep
- 4 Kabel zasilania i wtyczka sieciowa
- 5  (Przełącznik przepływu powietrza)
- 6  (Przełącznik sterowania nagrzewaniem)
- 7  (Przycisk trybu chłodzenia)
- 8 Wylot powietrza
- 9 Wąska dysza do stylizacji
- 10 Dyfuzor

● Dane techniczne

- Napięcie wejściowe: 220-240 V~, 50-60 Hz
- Moc znamionowa: 2200 W
- Stopień ochrony: II
- HG10175A: Beżowy
- HG10175B: Szary

Instrukcje bezpieczeństwa

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE
WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI
O BEZPIECZEŃSTWIE!
PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM
OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ
WSZYSTKIE DOKUMENTY!**

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi powodują utratę gwarancji! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

**⚠ OSTRZEŻENIE!
ZAGROŻENIE WYPADKIEM
I NIEBEZPIECZEŃSTWEM
UTRATY ŻYCIA DLA
NIEMOWLĄT I MAŁYCH
DZIECI!**

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem. Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, gdy jest nadzorowany lub pouczony o bezpiecznym użyciu produktu i wynikających z niego zagrożeniach.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.

Używać zgodnie z przeznaczeniem

⚠ OSTRZEŻENIE! Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała. Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Bezpieczeństwo elektryczne

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Nigdy nie próbować samodzielnego naprawiania.

W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo

porażenia prądem! Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo

porażenia prądem! Nie używać uszkodzonego produktu. Odłączyć produkt od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli jest uszkodzony.

- Przed podłączeniem produktu do sieci należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci odpowiadają parametrom zasilania, podanym na tabliczce znamionowej produktu.
- Regularnie sprawdzać, czy wtyczka sieciowa i kabel zasilania nie są uszkodzone. W celu uniknięcia zagrożeń uszkodzony kabel zasilający musi być wymieniony przez producenta lub jego serwis klientowski lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje.

- Kabel zasilania chronić przed uszkodzeniem. Nie dopuszczać, aby zwisał nad ostrymi krawędziami, był ściśnięty lub zgięty. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- W celu dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie w obwodzie łazienki wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA. O radę pytać doświadczonego instalatora.
- Nie zaleca się stosowania przedłużaczy. W przypadku konieczności użycia przedłużacza należy stosować taki, który jest przystosowany do przepływu prądu o natężeniu co najmniej 10 A. Kable układać w taki sposób, aby nikt nie mógł się potknąć i aby nie można było uszkodzić ich w inny sposób.
- Produkt nie może być pozostawiony bez opieki, gdy jest podłączony do sieci.
- Nie używać urządzenia mając mokre ręce lub stojąc na mokrym podłożu. Nie chwycić za wtyczkę sieciową mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie odłączać wtyczki sieciowej od gniazdka sieciowego ciągnąc za kabel zasilania. Nie owijać kabla zasilania wokół produktu.
- Chronić produkt, kabel zasilający i wtyczkę sieciową przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz kapiącą i rozpryskującą się wodą.
- Zawsze wyłączać produkt przed
 - Wymianą akcesoriów,
 - Czyszczeniem produktu,
 - Odłączeniem od źródła zasilania.
- Jeśli produkt jest używany w łazience, należy odłączyć go od sieci po użyciu, ponieważ obecność wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli produkt jest wyłączony.
- Aby zmienić częstotliwość między 50 a 60 Hz, użytkownicy nie muszą podejmować żadnych działań. Produkt dostosowuje się sam zarówno do częstotliwości 50 Hz, jak i do częstotliwości 60 Hz.

Obsługa

⚠ **OSTRZEŻENIE!**

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Nie należy używać tego produktu w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych naczyń wypełnionych wodą.

Czyszczenie i przechowywanie

- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od wilgoci i poza zasięgiem dzieci.

● Przed pierwszym użyciem

- Usunąć opakowanie. Upewnić się, że wszystkie elementy są dostępne.

❗ **RADA:** Ten produkt może wydzielać nieprzyjemny zapach podczas pierwszego użycia. Są to pozostałości produkcji lub transportu, które szybko ustąpią.

● Obsługa

● Suszenie włosów

(Rys. A)

- Wtyczkę sieciową [4] podłączyć do gniazdka sieciowego.
- Wybrać żądany poziom przepływu powietrza i nagrzewania (rys. B):

○ / ✂ / ✂ [5] (Pozycja przełącznika)	Przepływ powietrza
○	Produkt wyłączony
✂	Produkt włączony: delikatny przepływ powietrza
✂	Produkt włączony: silny przepływ powietrza

— / ≡ / ≡ [6] (Pozycja przełącznika)	Ciepło
—	Brak grzania
≡	Niski poziom grzania
≡	Wysoki poziom grzania

- Po użyciu: Wybrać pozycję ○ [5], aby wyłączyć produkt. Wtyczkę sieciową [4] wyjąć z gniazdka sieciowego.

● Stylizacja włosów

Używanie wąskiej dyszy do stylizacji

- Wąską dyszę do stylizacji [9] umieścić na wylocie powietrza [8].
- Przekręcić wąską dyszę do stylizacji [9], aby zmienić położenie.
- Włączyć produkt. Używając wąskiej dyszy do stylizacji [9], skierować przepływ powietrza na określone partie włosów.

❗ **RADA:** Do układania włosów zalecamy stosowanie delikatnego przepływu powietrza (✂ [5]) i niskiej temperatury (≡ [6]).

⚠ **OSTROŻNIE!** Nie wyjmować wąskiej dyszy do stylizacji [9], gdy jest jeszcze gorąca.

Używanie dyfuzora

- Dyfuzor [10] nałożyć na wylot powietrza [8].
- Włączyć produkt. Dyfuzor [10] należy stosować do tworzenia loków i miękkich fal na połowie długości włosów oraz do zwiększania objętości włosów przy ich nasadzie.

❗ **RADY:**

- W przypadku długich włosów: Przeciągać dyfuzor [10] aż do końcówek i układać włosy w miękkie fale, stylizując je w kierunku nasady.
- W przypadku krótkich włosów: Używać dyfuzora [10] do rozpraszania włosów u nasady, zapewniając im objętość i puszystość.

⚠ **OSTROŻNIE!** Nie dotykać dyfuzora [10], gdy jeszcze jest gorący.

Tryb chłodzenia

W celu uzyskania trwalszej stylizacji używać trybu chłodzenia:



Zimny przepływ powietrza

- Przytrzymać wciśnięty przycisk Zimny przepływ powietrza włączony
- Przycisk zwolniony Zimny przepływ powietrza wyłączony

1 RADY:

- Funkcja chłodzenia (gwiazdka 7) nie działa, gdy grzanie jest ustawione na „Brak grzania” (— 6).
- Odłączać produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany. Pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia.

Funkcja jonizacji

- Produkt nieustannie doprowadza jony do włosów. W ten sposób włosy mniej się elektryzują i lepiej układają. Włosy stają się miękkie, gładkie, lśniące i podatne na układanie.

- 1 **RADA:** Aby funkcja jonizacji działała optymalnie, nie należy stosować żadnych nasadek.

● Czyszczenie i konserwacja

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Wyłączyć urządzenie przed czyszczeniem i wyjąć wtyczkę sieciową 4 z gniazdka sieciowego.

- ▲ **OSTRZEŻENIE!** Nie zanurzać części elektrycznych produktu w wodzie ani w innych płynach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

- ▲ **OSTROŻNIE!** Do czyszczenia produktu nie używać żrących ani ściernych środków czyszczących lub materiałów.

● Czyszczenie obudowy, wąskiej dyszy do stylizacji oraz dyfuzora

- Zdjąć wąską dyszę do stylizacji 9 lub dyfuzor 10 z wylotu powietrza 8.

- Obudowę, wąską dyszę do stylizacji 9 i dyfuzor 10 przetrzeć suchą ściereczką.

● Czyszczenie kratki ochronnej i wlotu powietrza

- Trzymać produkt za uchwyt. Kratkę ochronną 2 przекręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Kratkę ochronną 2 zdjąć z wlotu powietrza 1 (rys. C).
- Miękką szczotką wyczyścić kratkę ochronną 2 i wlot powietrza 1.
- Kratkę ochronną 2 nałożyć na wlot powietrza 1.
- Kratkę ochronną 2 przекręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby mocno przymocować do wlotu powietrza 1.

● Przechowywanie

- Produkt przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Przechowywać produkt w oryginalnym opakowaniu, gdy nie jest używany.
- Produkt można również zawiesić na zaczepie 3.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części tlamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 416198_2210) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946












E-Mail: owim@lidl.pl



Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana 48
Úvod	Strana 48
Použití ke stanovenému účelu	Strana 48
Rozsah dodávky	Strana 49
Popis dílů	Strana 49
Technické údaje	Strana 49
Bezpečnostní pokyny	Strana 49
Před prvním použitím	Strana 52
Obsluha	Strana 52
Sušení vlasů	Strana 52
Styling vlasů	Strana 52
Čištění a péče	Strana 53
Vyčistěte kryt, ondulační trysku a difuzér	Strana 53
Čištění ochranné mřížky a přívodu vzduchu	Strana 53
Skladování	Strana 53
Zlikvidování	Strana 53
Záruka	Strana 54
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 54
Servis	Strana 54

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující upozornění:

	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.	 Střídavý proud/napětí
		Hz Hertz (síťová frekvence)
		W Watt
	VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.	 Symbol pro výrobek ochranné třídy II
		 Nepoužívejte výrobek v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádrží, které obsahují vodu.
	OPATRNĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.	 Přečtěte si návod na obsluhu pečlivě, především bezpečnostní pokyny.
	UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.	CE Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.
	Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorách.	 Bezpečnostní informace  Návod k použití

VYSOUŠEČ VLASŮ S IONIZAČNÍ TECHNOLOGIÍ

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen k sušení a stylingu lidských vlasů.

Výrobek nesmí být použit na umělé vlasy nebo zvířecí chlupy. Výrobek nepoužívejte pro žádné jiné účely.

Výrobek smí být používán pouze v domácnosti. Výrobek není určen k živnostenskému používání.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.








● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

- 1x Vysoušeč vlasů s ionizační technologií
- 1x difuzér
- 1x Úzká ondulační tryska
- 1x Návod na obsluhu

● Popis dílů

Rozložte před čtením poskládanou stránku s výkresy. Seznamte se se všemi funkcemi výrobku.

- | | |
|----|---|
| 1 | Prívod vzduchu |
| 2 | Ochranná mřížka |
| 3 | Závěsné oko |
| 4 | Připojné vedení a síťová zástrčka |
| 5 |  /  /  (Spínač proudění vzduchu) |
| 6 |  /  /  (Spínač regulace teploty) |
| 7 |  (Tlačítko režimu chlazení) |
| 8 | Výstup vzduchu |
| 9 | Úzká ondulační tryska |
| 10 | Difuzér |

● Technické údaje

Vstupní napětí:	220-240 V~, 50-60 Hz
Jmenovitý výkon:	2200 W
Třída ochrany:	II
HG10175A:	Běžová
HG10175B:	Šedá



Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, DEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se Vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním omezením

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení. Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.

Použití v souladu s určením

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Neodborné použití může vést k zraněním. Používejte tento výrobek výhradně podle tohoto návodu.

Elektrická bezpečnost

- ⚠ **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!** Nepokoušejte se nikdy výrobek sami opravovat.

V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.

- ⚠ **VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!**

Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Výrobek nadržte v žádném případě pod tekoucí vodou.

- ⚠ **VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!**

Poškozený výrobek nepoužívejte. Když je výrobek poškozen odpojte výrobek z elektrické sítě a obraťte se na svého prodejce.

- Před připojením výrobku k elektrické síti, zkontrolujte, zda napětí a síťová frekvence odpovídají údajům k napájení na typovém štítku výrobku.
- Pravidelně kontrolujte síťovou zástrčku a přípojně vedení na poškození. Když je přípojně vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem nebo jeho zákaznickou službou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo ohrožení.

- Chraňte přípojnÉ vedení před poškozením. Nenechte ho viset přes ostré hrany a nelámejte ani neohýbejte jej. Chraňte přípojnÉ vedení před horkými povrchy a otevřenými plameny.
- Jako ochranu navíc doporučujeme v proudovém obvodu koupelny instalovat proudový chránič (RCD) se spoušřtícím proudem ne více než 30 mA. Zeptejte se svého instalatéra na radu.
- Používání prodlužovacích vedení se nedoporučuje. Pokud je však použití prodlužovacího vedení nezbytné, musí být určeno pro proud nejméně 10 A. Prodlužovací vedení položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout ani aby se nemohlo nic poškodit.
- Výrobek nesmí zůstat bez dozoru, dokud je připojen v elektrické síti.
- Nikdy výrobek neuvádějte do provozu mokřýma rukama, nebo když stojíte na mokřé podlaze. Nikdy se nedotýkejte sířové zástrčky mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Nevytahujte sířovou zástrčku ze zásuvky za přípojnÉ vedení. PřípojnÉ vedení nenavíjejte kolem výrobku.
- Chraňte výrobek, přípojnÉ vedení a sířovou zástrčku před prachem, přímým slunečním zářením, kapající a stříkající vodě.
- Vždy výrobek vypněte, dřívě než
 - Vyměňte díly příslušenství,
 - Výrobek budete čistit,
 - Oddělíte výrobek od napájení.
- Pokud výrobek používáte v koupelně, je po použití potřeba ho oddělit od sítě, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je výrobek vypnutý.
- Pro přepnutí výrobku mezi 50 a 60 Hz není potřeba žádná akce ze strany uživatelů. Výrobek se sám přizpůsobí pro 50 i 60 Hz.

Obsluha

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem! Nepoužívejte, prosím, tento výrobek v blízkosti koupacích van, sprch, umyvadel nebo jiných vodou naplněných nádob.

Čištění a uložení

- Uchovávejte výrobek na suchém, studeném místě chráněném před vlhkostí a mimo dosah dětí.

● Před prvním použitím

- Odstraňte veškeré balicí materiály. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly úplné.

❗ **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek může při prvním použití vydávat zápach. Přitom se jedná o výrobní nebo přepravní zbytky, které rychle odezní.

● Obsluha

● Sušení vlasů

(Obr. A)

- Spojte sířovou zástrčku [4] s vhodnou zásuvkou.
- Vybte požadovaný stupeň proudění vzduchu a ohřevu (obr. B):

○ / ☞ / ☞ [5] (Poloha spínače)	Proudění vzduchu
○	Výrobek vypnut
☞	Výrobek zapnut: jemné proudění vzduchu
☞	Výrobek zapnut: silné proudění vzduchu

— / ≡ / ≡ [6] (Poloha spínače)	Teplota
—	Žádné teplo
≡	Malé teplo
≡	Vysoké teplo

- Po použití: Zvolte ○ [5] pro vypnutí výrobku. Vytáhněte sířovou zástrčku [4] ze zásuvky.

● Styling vlasů

Použijte úzké ondulační trysky

- Nasadte úzkou ondulační trysku [9] na výstup vzduchu [8].
- Otočte úzkou ondulační trysku [9] pro změnu polohy.
- Výrobek zapněte. Použijte úzkou ondulační trysku [9] pro nasměrování proudu vzduchu do určité oblasti ve vlasech.

❗ **UPOZORNĚNÍ:** Pro styling vlasů doporučujeme použít jemné proudění vzduchu (☞ [5]) a nízký tepelný stupeň (≡ [6]).

⚠ **OPATRNĚ!** Neodstraňujte úzkou ondulační trysku [9], dokud je ještě horká.

Použijte difuzér

- Vložte difuzér [10] na výstup vzduchu [8].
- Výrobek zapněte. Difuzér [10] použijte pro kadeře a jemné vlny v délkách a špičkách a pro plnost a objem na vlasové línii.


❗ **UPOZORNĚNÍ:**

- Pro dlouhé vlasy: Vtáhněte difuzér [10] do konečků a vlasy jemně tvarujte ve směru vlasové línii.
- Pro krátké vlasy: Difuzér [10] použijte k zpracování vlasů na vlasové línii a dejte jim plnost a objem.

⚠ **OPATRNĚ!** Nesnímejte difuzér [10], pokud je ještě horký.

Režim chlazení

Použijte režimu chlazení, aby styling vydržel déle:

 7	Proudění studeného vzduchu
■ Podržte tlačítko stisknuté	Proudění studeného vzduchu zapnuto
■ Uvolněte tlačítko	Proud studeného vzduchu se zastaví

① UPOZORNĚNÍ:

- Funkce chlazení (❄️ 7) nefunguje, když je nastaven tepelný stupeň na „Bez tepla“ (— 6).
- V případě, že výrobek nefunguje, oddělte jej od elektrické sítě. Nechte výrobek ochladit.

Ionizační funkce

- Výrobek dodává nepřetržitě ionty do vlasů. Tím se snižuje statický náboj vlasů a zlepšuje jejich upravitelnost. Vlasy jsou měkké, hladké, lesklé a snadněji se tvarují.

① **UPOZORNĚNÍ:** Doporučujeme používání bez nástavců, aby mohly ionty optimálně působit.

● Čištění a péče

⚠️ **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!** Výrobek před každým čištěním vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku 4 ze zásuvky.

⚠️ **VAROVÁNÍ!** Neponořujte elektrické části výrobku do vody nebo jiných kapalin. Výrobek nedržte v žádném případě pod tekoucí vodou.

⚠️ **OPATRNĚ!** K čištění výrobku nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky nebo materiály.

● Vyčistěte kryt, ondulační trysku a difuzér

- Odeberte úzkou ondulační trysku 9 nebo difuzér 10 z výstupu vzduchu 8.
- Otřete kryt, úzkou ondulační trysku 9 a difuzér 10 suchou utěrkou.

● Čištění ochranné mřížky a přívodu vzduchu

- Uchopte rukojeť výrobku. Ochrannou mřížku 2 otočte proti směru hodinových ručiček.
- Odstraňte ochrannou mřížku 2 z přívodu vzduchu 1 (obr. C).
- Vyčistěte ochrannou mřížku 2 a přívod vzduchu 1 měkkým kartáčem.
- Nasadte ochrannou mřížku 2 znovu na přívod vzduchu 1.
- Otočte ochrannou mřížku 2 ve směru hodinových ručiček, abyste ji pevně upevnili na přívod vzduchu 1.

● Skladování

- Uchovávejte výrobek a suchém místě mimo dosah dětí.
- Pokud není výrobek používán, skladujte ho v originálním obalu.
- Alternativně lze výrobek také zavěsit na závěsné oko 3.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 416198_2210) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632









E-Mail: owim@lidl.cz



Použité výstražné upozornenia a symboly	Strana 56
Úvod	Strana 56
Použitie v súlade s určením.	Strana 56
Rozsah dodávky.	Strana 57
Popis súčiastok.	Strana 57
Technické údaje.	Strana 57
Bezpečnostné upozornenia	Strana 57
Pred prvým použitím	Strana 60
Obsluha	Strana 60
Sušenie vlasov.	Strana 60
Úprava vlasov.	Strana 60
Čistenie a starostlivosť	Strana 61
Čistenie telesa, úzkej ondulačnej dýzy a difuzéra.	Strana 61
Čistenie ochrannej mriežky a prívodu vzduchu.	Strana 61
Skladovanie	Strana 61
Likvidácia	Strana 61
Záruka	Strana 62
Postup v prípade poškodenia v záruke.	Strana 62
Servis.	Strana 62

Použité výstražné upozornenia a symboly

V tejto príručke a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia:

	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.		Striedavý prúd/striedavé napätie
		Hz	Hertz (sieťová frekvencia)
		W	Watt
	VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.		Symbol pre produkt s triedou ochrany II
			Produkt nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných komponentov, ktoré obsahujú vodu.
	POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.		Starostlivo si prečítajte návod na používanie, najmä bezpečnostné upozornenia.
	UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.	CE	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.
	Produkt používajte len v suchých interiéroch.		Bezpečnostné informácie Pokyny na použitie

SUŠIČ VLASOV

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Použitie v súlade s určením

Tento produkt je určený na sušenie a úpravu ľudských vlasov.

Produkt sa nesmie používať na umelých vlasoch alebo zvieracej srsti. Nepoužívajte produkt na žiadne iné účely.

Produkt je možné používať iba na domáce účely. Nie je určený na komerčné použitie.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.




● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je dodávka kompletná a či sú všetky časti v požadovanom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

- 1x Sušič vlasov
- 1x Difuzér
- 1x Úzka ondulačná dýza
- 1x Návod na použitie

● Popis súčiastok

Pred čítaním si rozložte stranu s nákresmi. Oboznámte sa so všetkými funkciami produktu.

- 1 Prívod vzduchu
- 2 Ochranná mriežka
- 3 Oko na zavesenie
- 4 Napájací kábel a sieťová zástrčka
- 5  (Prepínač prúdu vzduchu)
- 6  (Prepínač na nastavenie teploty)
- 7  (Tlačidlo pre chladiaci režim)
- 8 Výstup vzduchu
- 9 Úzka ondulačná dýza
- 10 Difuzér

● Technické údaje

Vstupné napätie:	220-240 V~, 50-60 Hz
Menovitý výkon:	2200 W
Trieda ochrany:	II
HG10175A:	Béžová
HG10175B:	Sivá



Bezpečnostné upozornenia

**PRED POUŽITÍM PRODUKTU
SA OBOZNÁMTE SO
VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI
UPOZORNENIAMÍ A
UPOZORNENIAMÍ K OBSLUHE!
KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT
ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ,
ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ
DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!**

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na používanie zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.
- Deti sa nesmú s produktom hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Používanie v súlade s určením

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Neodborné použitie môže spôsobiť zranenia. Tento produkt používajte výlučne podľa tohto návodu.

Elektrická bezpečnosť

- ⚠ **NEBEZPEČENSTVO!**
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
Nepokúšajte sa opravovať produkt svojpomocne.

V prípade poruchy môžu opravy vykonávať výlučne kvalifikovaní odborníci.

- ⚠ **VÝSTRAHA!**
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

- ⚠ **VÝSTRAHA!**
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Nepoužívajte poškodený produkt. Ak je produkt poškodený, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na predajcu.

- Pred pripojením produktu do napájania skontrolujte, či súhlasia napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku produktu s hodnotami napájania.
- Sieťovú zástrčku a napájací kábel pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho oddelenie služieb zákazníkom alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo vzniku ohrozenia.

- Napájací kábel chráňte pred poškodením. Nenechajte ho visieť nad ostrými hranami a nestláčajte ho, ani ho neohýbajte. Napájací kábel držte v dostatočnej vzdialenosti od horúcich plôch a otvoreného plameňa.
- Pre dodatočnú ochranu sa odporúča do elektrického obvodu kúpeľne nainštalovať prúdový chránič (RCD) s citlivosťou nie väčšou ako 30 mA. Poradte sa s inštalátorom.
- Neodporúčame používať predlžovacie káble. Ak by bolo nevyhnutné použiť predlžovací kábel, musí byť určený pre hodnotu prúdu minimálne 10 A. Káble pokladajte tak, aby netvorili nebezpečenstvo potknutia a nemohli sa poškodiť.
- Produkt nesmie zostať bez dozoru, ak je zapojený v napájaní.
- Nepoužívajte produkt mokrými rukami alebo na mokrej podlahe. Sieťovú zástrčku nikdy nechytajte mokrými alebo vlhkými rukami.
- Sieťovú zástrčku neťahajte zo zásuvky za napájací kábel. Napájací kábel neovíjajte okolo produktu.
- Produkt, napájací kábel a sieťovú zástrčku chráňte pred prachom, priamym slnečným žiarením, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
- Produkt vždy vypnite ešte skôr, ako
 - Začnete s výmenou dielov z príslušenstva,
 - Začnete s čistením produktu,
 - Produkt odpojíte od napájania.
- Ak produkt používate v kúpeľni, po použití ho odpojte od napájania, pretože voda v blízkosti predstavuje nebezpečenstvo aj v prípade, ak je produkt vypnutý.
- Na prepnutie výrobku medzi 50 a 60 Hz nie je potrebná žiadna akcia zo strany používateľov. Výrobok sa prispôsobí pre 50 aj 60 Hz.

Obsluha

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Produkt nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných komponentov, ktoré sú naplnené vodou.

Čistenie a skladovanie

- Produkt skladujte na chladnom, suchom mieste, chránený pred vlhkosťou a mimo dosahu detí.

● Pred prvým použitím







- Odstráňte celý obalový materiál. Skontrolujte, či sú všetky časti kompletne.
- i** **UPOZORNENIE:** Z tohto produktu môžete pri prvom použití cítiť zápach. Sú to zvyšky z výroby alebo prepravy, ktoré sa rýchlo stratia.







● Obsluha


● Sušenie vlasov

(Obr. A)

- Sieťovú zástrčku **4** zapojte do vhodnej zásuvky.
- Vyberte požadovaný stupeň prúdu vzduchu a teplotný stupeň (obr. B):

 /  /  5 (Poloha prepínača)	Prúd vzduchu
	Produkt je vypnutý
	Produkt zapnutý: mierny prúd vzduchu
	Produkt zapnutý: silný prúd vzduchu



 /  /  6 (Poloha prepínača)	Teplotný stupeň
	Žiadne teplo
	Nízka teplota
	Vysoká teplota

- Po použití: Vyberte  **5**, aby ste produkt vypli. Vytiahnite sieťovú zástrčku **4** zo zásuvky.

● Úprava vlasov

Používanie úzkej ondulačnej dýzy

- Nasadíte úzku ondulačnú dýzu **9** na výstup vzduchu **8**.
- Pre zmenu polohy úzkej ondulačnej dýzy **9** otočte.
- Zapnite produkt. Úzku ondulačnú dýzu **9** používajte na nasmerovanie prúdu vzduchu na konkrétnu oblasť vlasov.

- i** **UPOZORNENIE:** Na úpravu vlasov odporúčame použiť jemný prúd vzduchu ( **5**) a nízky teplotný stupeň ( **6**).

- ⚠ POZOR!** Úzku ondulačnú dýzu **9** neodstraňujte, ak je ešte horúca.

Použitie difuzéra

- Difuzér **10** nasadíte na výstup vzduchu **8**.
- Zapnite produkt. Difuzér **10** používajte na vytvorenie kučier a jemných vlín v dĺžkach a na končekoch, ako aj na dodanie plnosti a objemu vlasovým korenkom.

i **UPOZORNENIA:**

- Dlhé vlasy: Difuzérom **10** prejdite až ku končekom a vlasy natočte do jemných vlín smerom ku korenkom.
- Krátke vlasy: Difuzér **10** používajte na úpravu vlasov pri korenkoch a dodajte im tým plnosť a objem.

- ⚠ POZOR!** Difuzér **10** nedávajte dole, kým je ešte horúci.

Režim chladenia

Režim chladenia sa používa na to, aby upravené vlasy dlhšie držali svoj tvar:



Prúd studeného vzduchu

- Držte stlačené tlačidlo. Prúd studeného vzduchu sa zapne.
- Pustite tlačidlo. Prúd studeného vzduchu sa vypne.

UPOZORNENIA:

- Funkcia chladenia (❄️ [7]) nefunguje, ak je teplotný stupeň nastavený na „žiadne teplo“ (— [6]).
- Ak by produkt nefungoval, odpojte ho od napájania. Produkt nechajte vychladnúť.

Funkcia ionizácie

- Produkt do vlasov neustále generuje ióny. Znižuje sa tým statická elektrina vo vlasoch, a lepšie sa tak tvarujú účesy. Vlasy sú jemné, hladké, lesklé a ľahšie sa upravujú.

- ❗ **UPOZORNENIE:** Aby mohli ióny optimálne spôsobiť, odporúčame použitie bez nastavcov.

Čistenie a starostlivosť

- ⚠️ **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!** Vždy pred čistením produkt vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku [4] zo zásuvky.

- ⚠️ **VÝSTRAHA!** Elektrické časti produktu neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

- ⚠️ **POZOR!** Na čistenie produktu nepoužívajte žiadne žieravé alebo abrazívne čistiace prostriedky.

Čistenie telesa, úzkej ondulačnej dýzy a difuzéra

- Z výstupu vzduchu [8] odmontujte úzku ondulačnú dýzu [9] alebo difuzér [10].
- Teleso, úzku ondulačnú dýzu [9] a difuzér [10] utrite suchou handričkou.

Čistenie ochrannej mriežky a prívodu vzduchu

- Produkt držte za rukoväť. Ochrannú mriežku [2] otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Ochrannú mriežku [2] odstráňte z prívodu vzduchu [1] (obr. C).
- Ochrannú mriežku [2] a prívod vzduchu [1] očistite mäkkou kefkou.
- Ochrannú mriežku [2] znova nasadte na prívod vzduchu [1].
- Ochrannú mriežku [2] otočte v smere hodinových ručičiek, aby pevne zapadla na prívod vzduchu [1].

Skladovanie

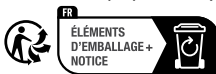
- Produkt uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Keď produkt nepoužívate, odložte ho v originálnom obale.
- Produkt môžete aj zavesiť pomocou oka na zavesenie [3].

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 416198_2210) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk



Indicaciones de advertencia y símbolos empleados	Página 64
Introducción	Página 64
Uso previsto	Página 64
Volumen de suministro	Página 65
Descripción de las piezas	Página 65
Datos técnicos	Página 65
Indicaciones de seguridad	Página 65
Antes del primer uso	Página 68
Funcionamiento	Página 68
Secar el pelo	Página 68
Peinar el pelo	Página 68
Limpieza y cuidado	Página 69
Limpieza de la carcasa, de la boquilla concentradora delgada y del difusor	Página 69
Limpieza de la rejilla de protección y entrada de aire	Página 69
Almacenamiento	Página 69
Eliminación	Página 69
Garantía	Página 70
Tramitación de la garantía	Página 70
Asistencia	Página 70

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En este manual de instrucciones y en el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia siguientes:

	¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señalización "Peligro" identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.		Tensión / corriente alterna
		Hz	Hertzio (frecuencia de red)
		W	Watt
	¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.		Símbolo para un producto de la clase de protección II
			No utilice el producto cerca de bañeras, duchas, fregaderos u otros recipientes que contengan agua.
	¡CUIDADO! Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.		Lea atentamente el manual de instrucciones, en especial las indicaciones de seguridad.
	NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.	CE	El marcado CE ratifica la conformidad con las Directivas de la UE aplicables al producto.
	Utilice el producto solo en espacios interiores secos.		Información sobre seguridad
			Instrucciones de uso

SECADOR IÓNICO

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso previsto

Este producto ha sido previsto para secar y peinar el cabello humano.

No aplicar el producto en pelo artificial o en pelo de animal. No utilice el producto para otro fin distinto al previsto.

Utilizar el producto únicamente en la estancia doméstica. No está previsto para un uso comercial.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños debido a un uso incorrecto.

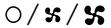


● Volumen de suministro

Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Antes del uso, elimine la totalidad de los materiales de embalaje.

- 1x Secador iónico
- 1x Difusor
- 1x Boquilla concentradora delgada
- 1x Manual de instrucciones

● Descripción de las piezas

Antes de empezar a leer, abra la página desplegable con los dibujos. Familiarícese con todas las funciones del producto.

- 1 Entrada de aire
- 2 Rejilla de protección
- 3 Ojal de suspensión
- 4 Cable de conexión y enchufe
- 5  (Interruptor de flujo de aire)
- 6  (Interruptor de control de calor)
- 7  (Botón Modo refrigeración)
- 8 Salida de aire
- 9 Boquilla concentradora delgada
- 10 Difusor

● Datos técnicos

Tensión de entrada:	220-240 V~, 50-60 Hz
Potencia nominal:	2200 W
Clase de protección:	II
HG10175A:	Beis
HG10175B:	Gris

Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

¡Quedará anulada su garantía en el caso de daños resultantes de la no observación de este manual de instrucciones! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas si esos daños son el resultado de un uso inadecuado o de la no observación de las indicaciones de seguridad!

Niños y personas con limitaciones

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia. Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros.
- No permita que los niños jueguen con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no podrán llevarse a cabo por niños sin vigilancia.

Uso previsto

- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** Un uso no conforme a lo previsto puede provocar lesiones. Utilice solo el producto conforme a este manual de instrucciones.

Seguridad eléctrica

- ⚠ **¡PELIGRO! ¡Peligro de descarga eléctrica!** Nunca intente reparar el producto usted mismo.

En caso de fallo de funcionamiento, deje que solo el personal cualificado lleve a cabo las reparaciones.

- ⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de descarga eléctrica!** Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

- ⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de descarga eléctrica!** No utilice ningún producto dañado. Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor si estuviera dañado.

- Antes de conectar el producto a la red eléctrica, compruebe si la tensión y la frecuencia de red de la placa de características del producto corresponden con los detalles especificados del suministro de corriente.
- Compruebe regularmente la presencia de daños en el enchufe y el cable de conexión. A fin de evitar riesgos, si el cable de conexión resulta dañado, sólo el fabricante, su representante de servicio al cliente o una persona con una cualificación similar podrá realizar la sustitución.

- Proteja el cable de conexión frente a posibles daños. No deje que cuelgue sobre bordes afilados ni tampoco lo aplaste o doble. Mantenga alejado el cable de conexión de superficies calientes y llamas abiertas.
- Como protección adicional, se recomienda la instalación de un interruptor automático (RCD) con una corriente de disparo que no exceda los 30 mA en el circuito eléctrico del baño. Póngase en contacto con su instalador.
- No se recomienda el uso de cables de extensión. Si se debe utilizar un cable de extensión, este deberá estar diseñado para un flujo de corriente mínimo de 10 A. Tienda el cable de extensión, de modo que nadie pueda tropezarse con él y no pueda resultar dañado.
- No ponga el producto en funcionamiento con las manos húmedas o sobre un suelo mojado. Nunca agarre el enchufe con las manos húmedas o mojadas.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de conexión. No enrolle el cable de conexión alrededor del producto.
- Proteja el producto, el cable de conexión y el enchufe contra el polvo, la radiación solar directa y las gotas y salpicaduras de agua.
- Apague siempre el producto antes de
 - cambiar los accesorios,
 - limpiar el producto,
 - desconectar el producto del suministro de corriente.

Funcionamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de descarga eléctrica!

No utilice el producto cerca de bañeras, duchas, fregaderos u otros recipientes que contengan agua.

- No deje el producto sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Si se emplea el producto en el baño, desconéctelo de la red eléctrica después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un peligro, incluso si el producto está apagado.
- No se requiere ninguna acción del usuario para cambiar el producto entre 50 y 60 Hz. El producto se adapta tanto a 50 como a 60 Hz.

Limpieza y conservación

- Guarde el producto en un lugar seco, refrigerado, protegido contra la humedad y fuera del alcance de los niños.

● **Antes del primer uso**


- Retire por completo el material de embalaje. Compruebe la totalidad de las piezas.
- ❗ **NOTA:** Este producto puede desprender un olor durante el primer uso. Se trata de restos de fabricación o transporte, que desaparecen rápidamente.


● **Funcionamiento**

● **Secar el pelo**

(Fig. A)

- Conecte el enchufe [4] a una toma de corriente apropiada.
- Seleccione los niveles de calor y de flujo de aire deseados (Fig. B):

 [5] (Posición del interruptor)	Flujo de aire
○	Producto apagado
⚡	Producto encendido: flujo de aire suave
⚡	Producto encendido: flujo de aire fuerte

 [6] (Posición del interruptor)	Calor
~	No produce calor
⚡	Calor bajo
⚡	Calor alto

- Después del uso: Seleccione ○ [5] para apagar el producto. Desconecte el enchufe [4] de la toma de corriente.

● **Peinar el pelo**

Uso de la boquilla concentradora delgada

- Coloque la boquilla concentradora delgada [9] en la salida de aire [8].
- Gire la boquilla concentradora delgada [9] para cambiar la posición.
- Encienda el producto. Utilice la boquilla concentradora delgada [9] para dirigir el flujo de aire a una zona específica del pelo.

- ❗ **NOTA:** Para peinar el pelo recomendamos un flujo de aire suave (⚡ [5]) y un nivel de calor bajo (≈ [6]).

⚠ **¡CUIDADO!** No quite la boquilla concentradora delgada [9] mientras esté caliente.

Utilizar el difusor

- Coloque el difusor [10] en la salida de aire [8].
- Encienda el producto. Utilice el difusor [10] para conseguir rizos y ondas suaves en los largos y las puntas, y para dar cuerpo y volumen a la línea del cabello.

❗ **NOTA:**

- Para cabellos largos: Pase el difusor [10] hacia las puntas y peine el cabello con suaves ondas hacia las raíces.
- Para cabellos cortos: Utilice el difusor [10] para trabajar el cabello en las raíces y darle cuerpo y volumen.

⚠ **¡CUIDADO!** No retire el difusor [10] cuando aún esté caliente.

Modo refrigeración

Utilice el modo refrigeración para hacer que el peinado dure más tiempo:



Flujo de aire frío

- Mantener pulsado el botón 7 Flujo de aire frío encendido
- Soltar el botón Flujo de aire frío detenido

① NOTA:

- La función refrigeración (❄️ 7) no funciona si el nivel de calor se encuentra en "No produce calor" (— 6).
- Desconecte el producto del suministro de corriente si advierte que no funciona correctamente. Deje que el producto se enfríe.

Función de ionización

- El producto libera continuamente iones en el cabello. Esto reduce la carga estática del cabello y mejora su manejabilidad. El cabello se vuelve suave, liso, brillante y más fácil de peinar.

① **NOTA:** Recomendamos utilizarlo sin accesorios para que los iones puedan funcionar de forma óptima.

● Limpieza y cuidado

⚠️ **¡PELIGRO! ¡Peligro de descarga eléctrica!** Antes de la limpieza, apague siempre el producto y desconecte el enchufe 4 de la toma de corriente.

⚠️ **¡ADVERTENCIA!** No sumerja las piezas eléctricas del producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

⚠️ **¡CUIDADO!** No utilice ningún material o producto de limpieza corrosivo o abrasivo para limpiar el producto.

● Limpieza de la carcasa, de la boquilla concentradora delgada y del difusor

- Quite la boquilla concentradora delgada 9 o el difusor 10 de la salida de aire 8.
- Limpie la carcasa, la boquilla concentradora delgada 9 y el difusor 10 con un paño seco.

● Limpieza de la rejilla de protección y entrada de aire

- Sujete el mango del producto. Gire la rejilla de protección 2 en sentido antihorario.
- Quite la rejilla de protección 2 de la entrada de aire 1 (Fig. C).
- Limpie la rejilla de protección 2 y la entrada de aire 1 con un cepillo suave.
- Vuelva a colocar la rejilla de protección 2 en la entrada de aire 1.
- Gire la rejilla de protección 2 en sentido horario para fijarla bien a la entrada de aire 1.

● Almacenamiento

- Conserve el producto en un lugar seco fuera del alcance de los niños.
- Guarde el producto en su embalaje original siempre que no esté en uso.
- De forma alternativa, el producto puede colgarse del ojal de suspensión 3.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Dirijase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 416198_2210) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984948




E-Mail: owim@lidl.es



Anvendte advarselssætninger og symboler	Side 72
Indledning	Side 72
Forskriftsmæssig anvendelse	Side 72
Leveringsomfang	Side 73
Beskrivelse af delene	Side 73
Tekniske data	Side 73
Sikkerhedsanvisninger	Side 73
Før første ibrugtagning	Side 76
Betjening	Side 76
Hårtørring	Side 76
Hårstyling	Side 76
Rengøring og vedligeholdelse	Side 77
Rengøring af kabinet, smal stylingdyse og diffuser	Side 77
Rengøring af sikkerhedsgitter og luftindtag	Side 77
Opbevaring	Side 77
Bortskaffelse	Side 77
Garanti	Side 78
Afvikling af garantisager	Side 78
Service	Side 78

Anvendte advarselssætninger og symboler

I denne betjeningsvejledning og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler:

	FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		Vekselstrøm/-spænding
		Hz	Hertz (netfrekvens)
		W	Watt
	ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		Symbol for et produkt i beskyttelsesklasse II
			Anvend ikke produktet i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre vandbeholdere.
	FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.		Læs betjeningsvejledningen grundigt, især sikkerhedsanvisningerne.
	BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.	CE	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-retningslinjer.
	Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.	 	Sikkerhedsoplysninger Brugervejledning

HÅRTØRRER MED ION-TEKNOLOGI

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er beregnet til tørring og styling af menneskehår.

Produktet må ikke anvendes på kunstigt hår eller dyrehår. Anvend ikke produktet til andre formål.

Produktet må kun anvendes i husholdninger. Produktet er ikke beregnet til kommercielt brug.

Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

- 1x Hårtørrer med ion-teknologi
- 1x Diffuser
- 1x Smal stylingdyse
- 1x Betjeningsvejledning

● Beskrivelse af delene

Inden læsning foldes siden med tegningerne ud. Gør dig fortrolig med alle produktets funktioner.

- 1 Luftindtag
- 2 Sikkerhedsgitter
- 3 Ophængsøje
- 4 Netledning og netstik
- 5 ○ / ✕ / ✕ (Luftstrømsomskifter)
- 6 — / ≡ / ≡ (Varmereguleringsomskifter)
- 7 ❄️ (Kølefunktionstast)
- 8 Luftudblæsning
- 9 Smal stylingdyse
- 10 Diffuser

● Tekniske data

Indgangsspænding:	220-240 V~, 50-60 Hz
Nominal effekt:	2200 W
Beskyttelsesklasse:	II
HG10175A:	Beige
HG10175B:	Grå

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder garantiforpligtelserne!

Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

Børn og personer med handicap

⚠️ ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningrisiko. Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.



Sikkerhedsanvisninger

FØR PRODUKTET BRUGES FØRSTE GANG SKAL DU VÆRE FORTROLIG MED ALLE SIKKERHEDS- OG BETJENINGSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET OVERLADES TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Tilsigtet anvendelse

- ⚠ **ADVARSEL!** Enhver uautoriseret brug kan medføre kvæstelser. Anvend kun produktet i henhold til denne vejledning.

Elektrisk sikkerhed

- ⚠ **FARE! Fare for elektriske stød!** Forsøg ikke at reparere produktet selv.

Ved funktionsfejl skal reparationer udføres af kvalificerede medarbejdere.

- ⚠ **ADVARSEL! Fare for elektriske stød!** Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

- ⚠ **ADVARSEL! Fare for elektriske stød!** Anvend aldrig et beskadiget produkt. Afbryd produktet fra netspændingen, og ret henvendelse til forhandleren, hvis det er beskadiget.

- Før produktet tilsluttes til netspændingen, skal det kontrolleres om spænding og netfrekvens svarer til oplysningerne på produktets typeskilt.
- Kontrollér jævnligt netstik og netledning for skader. Hvis produktets netledning er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farer.

- Beskyt netledningen mod skader. Lad den ikke hænge over skarpe kanter, og knæk eller bøj den ikke. Netledningen skal holdes væk fra varme overflader og åben ild.
- Som ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det at montere et fejlstrømsrelæ (HFI/VFI) med en udløserstrøm på ikke over 30 mA i badeværelsets sikringsgruppe. Kontakt din elinstallatør for dette.
- Anvendelse af forlængerledninger anbefales ikke. Hvis det er nødvendigt at anvende en forlængerledning, skal den have en kapacitet på mindst 10 A. Anbring forlængerledningen således, at ingen kan snuble over den, og at den ikke kan blive beskadiget.
- Produktet må ikke være uden opsyn, så længe det er tilkoblet netspændingen.
- Grib ikke fat i produktet med fugtige hænder, og stå ikke på et vådt gulv, når den er i drift. Tag aldrig fat i netstikket med våde eller fugtige hænder.
- Træk i netstikket og ikke i netledningen for at tage netstikket ud af stikkontakten. Netledningen må ikke vikles omkring produktet.
- Beskyt produktet, netledningen og netstikket mod støv, direkte sol, vanddråber og -stænk.
- Afbryd altid for produktet før
 - Tilbehørsdele udskiftes,
 - Produktet rengøres,
 - Produktet afbrydes fra netspændingen.
- Hvis produktet anvendes i et badeværelse, skal det afbrydes fra netspændingen efter brug, idet den nære kontakt med vand udgør en fare, uanset om produktet er slukket.
- Produktet skifter selv mellem brug af 50 eller 60 Hz. Brugeren skal ikke gøres noget. Produktet kan både bruge med 50 og 60 Hz.

Betjening

- ⚠ ADVARSEL! Fare for elektriske stød!** Anvend ikke produktet i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre fyldte vandbeholdere.

Rengøring og opbevaring

- Opbevar produktet på et køligt, tørt sted, beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde.

● Før første ibrugtagning







- Fjern alle emballager. Kontrollér, at alle dele er komplette.
- ❗ **BEMÆRK:** Produktet kan afgive lugte ved første anvendelse. Dette handler om produktions- og transportrester, som hurtigt forsvinder.







● Betjening


● Hårtørring

(Fig. A)

- Tilslut netstikket **4** til en egnet stikkontakt.
- Indstil de ønskede lufthastigheds- og varmetrin (Fig. B):

 /  /  5 (Omskifterstilling)	Lufthastighed
	Produkt slukket
	Produkt til: lav lufthastighed
	Produkt til: høj lufthastighed



 /  /  6 (Omskifterstilling)	Varme
	Ingen varme
	Middel varme
	Høj varme

- Efter brug: Vælg  **5**, for at slukke produktet. Træk netstikket **4** ud af stikkontakten.

● Hårstyling

Anvend smal stylingdyse

- Sæt den lille stylingdyse **9** på luftudblæsningen **8**.
- Drej den lille stylingdyse **9**, for at ændre positionen.
- Tænd derefter produktet. Anvend den lille stylingdyse **9**, for at rette luftstrømmen mod et bestemt område i håret.

- ❗ **BEMÆRK:** Til hårstyling anbefaler vi at anvende en lav lufthastighed ( **5**) og et lavt varmetrin ( **6**).

⚠ **FORSIGTIG!** Fjern ikke den lille stylingdyse **9**, når den er varm.

Anvendelse af diffuser

- Sæt diffuseren **10** på luftudblæsningen **8**.
- Tænd derefter produktet. Brug diffuseren **10** til at lave krøller og bløde bølger i lokker og spidser samt for at få fylde og volumen ved hårrødderne.

❗ **BEMÆRK:**

- Til langt hår: Træk diffuseren **10** mod spidserne, og lav bløde bølger fra spidserne til hårrødderne.
- Til kort hår: Brug diffuseren **10** ved hårrødderne for at skabe fylde og volumen.

⚠ **FORSIGTIG!** Tag ikke diffuseren **10** af, mens den stadig er varm.

Køling

Brug kølefunktionen for at forlænge stylingens holdbarhed:



Kold luftstrøm

- Hold tasten nedtrykt
Kold luftstrøm er til
- Slip tasten
Kold luftstrøm stopper

① BEMÆRK:

- Kølefunktionen (❄️ 7) virker ikke med varmetrin indstillet på "Ingen varme" (— 6).
- Hvis produktet ikke virker skal det afbrydes fra netspændingen. Lad produktet afkøle.

Ioniseringsfunktion

- Produktet afgiver kontinuerligt ioner til håret. Derved reduceres statisk elektricitet i håret og forbedrer dets evne til at blive stylet. Håret bliver blødt, glat, glansfuldt og nemmere at style.

① **BEMÆRK:** Vi anbefaler brug uden tilbehør for optimal effekt af ionerne.

● Rengøring og vedligeholdelse

⚠️ **FARE! Fare for elektriske stød!** Før rengøring skal produktet altid afbrydes og netstikket 4 trækkes ud af stikkontakten.

⚠️ **ADVARSEL!** Produktets elektriske dele må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

⚠️ **FORSIGTIG!** Anvend ikke ætsende eller skurende rengøringsmidler eller materialer til rengøring af produktet.

● Rengøring af kabinnet, smal stylingdyse og diffuser

- Fjern stylingdysen 9 eller diffuseren 10 fra luftudblæsningen 8.
- Tør kabinettet, stylingdysen 9 og diffuseren 10 af med en tør klud.

● Rengøring af sikkerhedsgitter og luftindtag

- Hold i produktets håndtag. Drej sikkerhedsgitteret 2 mod uret.
- Fjern sikkerhedsgitteret 2 fra luftindtaget 1 (Fig. C).
- Rens sikkerhedsgitteret 2 og luftindtaget 1 med en blød børste.
- Monter sikkerhedsgitteret 2 på luftindtaget 1 igen.
- Drej sikkerhedsgitteret 2 med uret for at fastgøre det til luftindtaget 1.

● Opbevaring

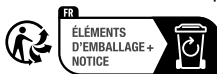
- Opbevar produktet på et tørt sted uden for børns rækkevidde.
- Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
- Alternativt kan produktet hænges op i ophængsøjet 3.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garanti Fristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 416198_2210) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972












E-Mail: owim@lidl.dk



Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina 80
Introduzione	Pagina 80
Uso previsto	Pagina 80
Contenuto della confezione	Pagina 81
Descrizione dei componenti	Pagina 81
Dati tecnici	Pagina 81
Istruzioni di sicurezza	Pagina 81
Prima del primo utilizzo	Pagina 84
Funzionamento	Pagina 84
Asciugare i capelli	Pagina 84
Acconciatura	Pagina 84
Pulizia e manutenzione	Pagina 85
Pulizia di alloggiamento, ugello styling stretto e diffusore	Pagina 85
Pulire la griglia di protezione e l'ingresso dell'aria	Pagina 85
Conservazione	Pagina 85
Smaltimento	Pagina 85
Garanzia	Pagina 86
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 86
Assistenza	Pagina 86

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:

	PERICOLO! Questo simbolo con il termine "Pericolo" indica una minaccia ad alto rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.		Corrente/tensione alternata
		Hz	Hertz (frequenza di rete)
		W	Watt
	AVVERTENZA! Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.		Simbolo di un prodotto della classe di protezione II
			Non utilizzare il prodotto in prossimità vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti che contengono acqua.
	CAUTELA! Questo simbolo con il termine "Cautela" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.		Leggere attentamente il manuale di istruzioni, in particolare le istruzioni di sicurezza.
	INDICAZIONE: Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.	CE	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.
	Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.	 	Avvertenza di sicurezza Istruzioni per l'uso

ASCIUGACAPELLI AGLI IONI

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Uso previsto

Questo prodotto è destinato all'asciugatura e allo styling dei capelli umani.

Il prodotto non deve essere utilizzato su capelli artificiali o peli di animali. Non utilizzare il prodotto per altri scopi.

Il prodotto può essere utilizzato solo in ambito domestico. Non è destinato ad un uso commerciale.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da utilizzi non conformi.




● Contenuto della confezione

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

- 1x Asciugacapelli agli ioni
- 1x Diffusore
- 1x Ugello styling stretto
- 1x Manuale di istruzioni

● Descrizione dei componenti

Aprire la pagina pieghevole con i disegni prima di leggere. Familiarizzare con tutte le funzioni del prodotto.

- 1 Ingresso dell'aria
- 2 Griglia di protezione
- 3 Occhiello
- 4 Cavo di alimentazione e spina
- 5  (interruttore flusso d'aria)
- 6  (interruttore controllo calore)
- 7  (tasto aria fredda)
- 8 Uscita dell'aria
- 9 Ugello styling stretto
- 10 Diffusore

● Dati tecnici

Tensione di ingresso:	220-240 V~, 50-60 Hz
Potenza nominale:	2200 W
Classe di protezione:	II
HG10175A:	Beige
HG10175B:	Grigio



Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E L'USO! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di questo manuale di istruzioni, la garanzia è invalidata! La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

Bambini e disabili

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!

Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.

Uso previsto

- ⚠ **AVVERTENZA!** L'uso improprio può causare lesioni. Utilizzare il prodotto esclusivamente in conformità alle presenti istruzioni.

Sicurezza elettrica

- ⚠ **PERICOLO! Pericolo di folgorazione!** Non tentare mai di riparare autonomamente il prodotto.

In caso di cattivo funzionamento le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

- ⚠ **AVVERTENZA! Pericolo di folgorazione!** Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

- ⚠ **AVVERTENZA! Pericolo di folgorazione!** Non utilizzare un prodotto danneggiato. Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e rivolgersi al rivenditore se il prodotto è danneggiato.

- Prima di collegare il prodotto alla rete elettrica verificare che la tensione e la frequenza di rete corrispondano ai dettagli indicati sulla targhetta del modello riguardo all'alimentazione di corrente.
- Verificare regolarmente se sono presenti eventuali danni sulla spina e sul cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione elettrica del prodotto è danneggiato deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio clienti, o da persona qualificata, per evitare rischi.

- Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danni. Non lasciarlo appeso su spigoli vivi e non schiacciarlo o piegarlo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e da fiamme libere.
- Per una protezione aggiuntiva, l'installazione di un dispositivo a corrente residua (RCD) è consigliato con una corrente di intervento non superiore ai 30 mA nel circuito elettrico del bagno. Chiedere consiglio al proprio installatore.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghie. Qualora fosse necessario utilizzare una prolunga, questa deve essere prevista per un flusso di corrente di almeno 10 A. Posare i cavi in modo che nessuno possa inciampare e che nulla possa essere danneggiato.
- Il prodotto non deve rimanere incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Non azionare il prodotto con mani umide o mentre ci si trova su un pavimento bagnato. Non toccare la spina con mani bagnate o umide.
- Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno al prodotto.
- Proteggere il prodotto, il cavo di alimentazione e la spina da polvere, luce solare diretta, gocce e spruzzi d'acqua.
- Spegnerne il prodotto prima di
 - sostituire gli accessori,
 - pulire il prodotto,
 - scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica.
- Se il prodotto viene utilizzato in un bagno, scollegarlo dall'alimentazione elettrica dopo l'uso, poiché la vicinanza all'acqua è pericolosa anche quando il prodotto è spento.
- Non è necessaria nessuna azione da parte degli utenti per far passare il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto si adatta sia a 50 che a 60 Hz.

Funzionamento

⚠ AVVERTENZA! Pericolo di folgorazione! Non utilizzare questo prodotto in prossimità vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti pieni d'acqua.

Pulizia e conservazione

- Conservare il prodotto in luogo fresco, asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.

● Prima del primo utilizzo

- Rimuovere tutto il materiale d'imballo. Verificare che tutti i componenti siano integri.







① **INDICAZIONE:** Al primo utilizzo, questo prodotto può emettere un odore. Si tratta di residui di produzione o di trasporto che diminuiscono rapidamente.







● Funzionamento


● Asciugare i capelli

(Fig. A)

- Inserire la spina [4] in una presa idonea.
- Selezionare i livelli di flusso d'aria e di calore desiderati (Fig. B):

 /  /  [5] (posizione dell'interruttore)	Flusso d'aria
	Prodotto spento
	Prodotto acceso: flusso d'aria debole
	Prodotto acceso: flusso d'aria forte



 /  /  [6] (posizione dell'interruttore)	Calore
	Nessun calore
	Calore basso
	Calore elevato

- Dopo l'uso: Selezionare  [5] per spegnere il prodotto. Scollegare la spina [4] dalla presa.

● Acconciatura

Utilizzo dell'ugello styling stretto

- Posizionare l'ugello styling stretto [9] sull'uscita dell'aria [8].
- Ruotare l'ugello styling stretto [9] per cambiare la posizione.
- Accendere il prodotto. Utilizzare l'ugello styling stretto [9] per dirigere il flusso d'aria su una specifica area dei capelli.

① **INDICAZIONE:** Per acconciare i capelli, si consiglia di utilizzare un flusso d'aria debole ( [5]) e un livello di calore basso ( [6]).

⚠ **CAUTELA!** Non rimuovere l'ugello styling stretto [9] quando è ancora caldo.

Uso del diffusore

- Posizionare il diffusore [10] sull'uscita dell'aria [8].
- Accendere il prodotto. Utilizzare il diffusore [10] per modellare ricci e onde morbide nelle lunghezze e nelle punte, come pure per dare corposità e volume alle radici.

① **INDICAZIONI:**

- Capelli lunghi: Passare il diffusore [10] fino alle punte, e modellare i capelli in morbide onde nella direzione delle radici.
- Capelli corti: Utilizzare il diffusore [10] per lavorare i capelli intorno alle radici, generando corpo e volume.

⚠ **CAUTELA!** Non rimuovere il diffusore [10] quando è ancora caldo.

Modalità aria fredda

Utilizzare la modalità aria fredda per uno styling che dura più a lungo:



Flusso d'aria fredda

- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| ■ Tenere premuto il tasto | Flusso d'aria fredda acceso |
| ■ Rilasciare il tasto | Flusso d'aria fredda interrotto |

INDICAZIONI:

- La funzione di aria fredda (❄️ 7) non funziona quando il livello di calore è impostato su "Nessun calore" (— 6).
- Se il prodotto non funziona, scollegarlo dall'alimentazione elettrica. Lasciar raffreddare il prodotto.

Funzione di ionizzazione

- Il prodotto fornisce continuamente ioni ai capelli. Questo riduce l'elettricità statica nei capelli e ne migliora la pettinabilità. I capelli diventano morbidi, lisci, lucenti e facili da modellare.

- ① **INDICAZIONE:** Si consiglia di utilizzare senza accessori, in modo da consentire una ionizzazione ottimale.

Pulizia e manutenzione

⚠️ PERICOLO! Pericolo di folgorazione!

Prima di ogni pulizia spegnere sempre il prodotto e scollegare la spina 4 dalla presa.

- ⚠️ **AVVERTENZA!** Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

- ⚠️ **CAUTELA!** Non utilizzare detersivi o materiali corrosivi o abrasivi per pulire il prodotto.

Pulizia di alloggiamento, ugello styling stretto e diffusore

- Rimuovere l'ugello styling stretto 9 o il diffusore 10 dall'uscita dell'aria 8.
- Pulire l'alloggiamento, l'ugello styling stretto 9 e il diffusore 10 con un panno asciutto.

Pulire la griglia di protezione e l'ingresso dell'aria

- Tenere il prodotto dal manico. Ruotare la griglia di protezione 2 in senso antiorario.
- Rimuovere la griglia di protezione 2 dall'ingresso dell'aria 1 (Fig. C).
- Pulire la griglia di protezione 2 e l'ingresso dell'aria 1 con una spazzola morbida.
- Rimettere la griglia di protezione 2 sull'ingresso dell'aria 1.
- Ruotare la griglia di protezione 2 in senso orario per fissarla saldamente all'ingresso dell'aria 1.

Conservazione

- Tenere il prodotto in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare in prodotto nell'imballo originale quando non viene utilizzato.
- In alternativa, il prodotto può anche essere appeso dall'occhiello 3.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



Points de collecte sur www.quefaire.edemdesdchets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 416198_2210) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789












E-Mail: owim@lidl.it



Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	Oldal 88
Bevezető	Oldal 88
Rendeltetésszerű használat	Oldal 88
A csomagolás tartalma	Oldal 89
A részegységek leírása	Oldal 89
Műszaki adatok	Oldal 89
Biztonsági utasítások	Oldal 89
Első használat előtt	Oldal 92
Kezelés	Oldal 92
Hajszárítás	Oldal 92
Hajformázás	Oldal 92
Tisztítás és ápolás	Oldal 93
A burkolat, a szűkítő fej és a diffúzor tisztítása	Oldal 93
A védőrács és a légbemeneti nyílás tisztítása	Oldal 93
Tárolás	Oldal 93
Mentesítés	Oldal 93
Garancia	Oldal 94
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 94
Szerviz	Oldal 94

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:

	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezet.		Váltóáram/-feszültség
		Hz	Hertz (hálózati frekvencia)
		W	Watt
	FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.		A II. védelmi osztályú termék szimbóluma
			Ne használja a terméket fürdőkádak, zuhanyzók, mosdótálcák és egyéb, vízzel teli edények közelében.
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.		Olvassa végig a használati útmutatót figyelmesen, különös tekintettel a biztonsági utasításokra.
	MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.	CE	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó uniós előírásoknak.
	A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.	 	Biztonsági információk Használati útmutató

IONIZÁLÓ HAJSZÁRÍTÓ

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

A termék emberi haj szárítására és formázására használható.

A terméket tilos műhajon vagy állati szőrön használni. A terméket más célra ne használja.

A termék csak háztartásban használható. Üzleti célokra nem alkalmas.

A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.

● A csomagolás tartalma

A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. A használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.

- 1x Ionizáló hajszárító
- 1x Diffúzor
- 1x Szűkítő fej
- 1x Használati útmutató

● A részegységek leírása

Hajtsa ki az ábrákat tartalmazó oldalt. Ismerkedjen meg a termék összes funkciójával.

- 1 Légbemeneti nyílás
- 2 Védőrács
- 3 Akasztóhurok
- 4 Elektromos vezeték csatlakozóval
- 5 ○ / ✕ / ✕ (Légáramkapcsoló)
- 6 — / ≡ / ≡ (Hőfokkapcsoló)
- 7 ✱ (Hidegfűtés gomb)
- 8 Légekifúvó nyílás
- 9 Szűkítő fej
- 10 Diffúzor

● Műszaki adatok

Bemenő feszültség:	220-240 V~, 50-60 Hz
Névleges teljesítmény:	2200 W
Védelmi osztály:	II
HG10175A:	Bézs
HG10175B:	Szürke



Biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG A BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSOKKAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása miatti anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

Gyermekek és fogyatékkal élők

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!
ÉLETVESZÉLY GYERMEKEK,
KISGYERMEKEK
SZÁMÁRA!**

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- A terméket akkor használhatják 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent testi, érzékszervi és szellemi képességű személyek, illetve olyanok, akik nem rendelkeznek a kellő tudással vagy tapasztalattal, ha számukra felügyeletet biztosítanak, a termék biztonságos használatával kapcsolatban megfelelő utasításokat kaptak és megértik az azzal járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

Rendeltetésszerű használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A szakszerűtlen kezelés sérülésekhez vezethet. A terméket kizárólag ezen használati útmutatónak megfelelően használja.

Elektromos biztonság

⚠ VESZÉLY!

Áramütésveszély! Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a terméket.

Hibás működés esetén a termék javítási munkáit bízza képzett szakemberre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! A terméket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! Ne használja a terméket, ha sérült. Ha a termék megsérült, válassza le a hálózati áramról és forduljon az eladójához.

- Mielőtt a terméket a hálózati áramra kapcsolná, ellenőrizze, hogy a hálózat feszültsége és frekvenciája megegyezik-e a készülék adattábláján feltüntetett értékekkel.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozó és az elektromos vezeték épségét. Ha a termék elektromos vezetéke megsérül, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártónak, annak az ügyfélszolgálatának, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie.

- Óvja az elektromos vezetékét a sérülésektől. Ne hagyja, hogy azt éles sarkokon átlógni, becsípődni, és ne hajlítsa meg. Az elektromos vezetékét tartsa forró felületektől és nyílt lángoktól távol.
- További védelemért javasolt a fürdőszoba áramkörébe egy maradékáram-megszakító (RCD) beszerelése, melynek kioldási árama nem haladja meg a 30 mA értéket. Kérje ki villanszerelője tanácsát.
- Hosszabbítókábelek használata nem javasolt. Amennyiben mégis szükség van hosszabbítókábelre, annak alkalmasnak kell lennie legalább 10 A áram vezetésére. A vezetékeket helyezze el úgy, hogy azokban senki ne tudjon elbotlani, és semmiben ne eshessen kár.
- A terméket ne hagyja felügyelet nélkül, amikor az a hálózati áramra csatlakozik.
- Ne üzemeltesse a terméket nedves kézzel vagy vizes talajon állva. Soha ne érjen az elektromos csatlakozóhoz vizes, nedves kézzel.
- Az elektromos csatlakozót ne a vezetéknél fogva húzza ki a konnektorból. Az elektromos vezetékét ne tekerje a termék köré.
- A terméket, az elektromos vezetékét és a csatlakozót óvja a portól, a közvetlen napfénytől, a rácseppenő vagy ráfröccsenő víztől.
- Mindig kapcsolja ki a terméket, mielőtt
 - tartozékokat cserél rajta,
 - megtisztítja,
 - leválasztja a hálózati áramról.
- Ha a terméket a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a csatlakozóját a konnektorból, mert a termék víz közelében még kikapcsolt állapotban is veszélyes lehet.
- A használatnak semmit nem kell tennie a termék 50 és 60 Hz közötti váltásához. A termék 50 és 60 Hz-hez egyaránt igazodik.

Kezelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! Ne használja a terméket fürdőkádak, zuhanyzók, mosdótálak és egyéb, vízzel teli edények közelében.

Tisztítás és tárolás

- A terméket hűvös, száraz, nedvességtől védett, gyermekektől elzárt helyen tárolja.

● Első használat előtt

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat. Ellenőrizze, hogy az alkatrészek hiánytalanok-e.

❗ **MEGJEGYZÉS:** Első használatkor a termék kellemetlen szagot bocsáthat ki. Ez csupán a gyártási és szállítási maradékanyagok miatt van, és hamar elmúlik.

● Kezelés

● Hajszárítás

(A ábra)

- Dugja be az elektromos csatlakozót [4] egy megfelelő konnektorba.
- Állítsa be a légáramot és a hőfokot igény szerint (B ábra):

○ / ✂ / ✂ [5] **(A kapcsoló állása) Légáram**

○	Kikapcsolt állapot
✂	Termék bekapcsolva: gyenge légáram
✂	Termék bekapcsolva: erős légáram

— / ≡ / ≡ [6] **(A kapcsoló állása) Hőfok**

—	Nincs melegítés
≡	Alacsony hőfok
≡	Magas hőfok

- Használat után: A termék kikapcsolásához válassza a ○ [5] állást. Húzza ki az elektromos csatlakozót [4] a konnektorból.

● Hajformázás

A szűkítő fej használata

- Helyezze fel a szűkítő fejet [9] a légkifúvó nyílásra [8].
- Fordítsa a szűkítő fejet [9] az állása megváltoztatásához.
- Kapcsolja be a terméket. Használja a szűkítő fejet [9] a légáramnak a haj egy bizonyos területére történő irányításához.

❗ **MEGJEGYZÉS:** Hajformázáshoz gyenge légáram (✂ [5]) és alacsony hőfok (≡ [6]) használata ajánlott.

⚠ **VIGYÁZAT!** Ne vegye le a szűkítő fejet [9], amíg az még forró.

A diffúzor használata

- Helyezze fel diffúzort [10] a kifúvónyílásra [8].
- Kapcsolja be a terméket. Használja a diffúzort [10] fűrtök és finom hullámok kialakításához a hajhosszon és a hajvégeken, valamint a haj dúságának és térfogatának növeléséhez a hajtöveknél.

❗ **MEGJEGYZÉSEK:**

- Hosszú hajhoz: Húzza a diffúzort [10] a hajvégekig, finom hullámokat kialakítva a hajban a hajtövek felé.
- Rövid hajhoz: A diffúzor [10] segítségével növelje a haj dúságát és térfogatát a hajtöveknél.

⚠ **VIGYÁZAT!** Ne vegye le a diffúzort [10], amíg az még forró.

Hidegfűvás

A hidegfűvásnak köszönhetően a formázás tartósabb marad:



Hideg légáram

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| ■ Tartsa a gombot lenyomva | Hideg légáram bekapcsolása |
| ■ Engedje fel a gombot | A hideg légáram megszakad |

① MEGJEGYZÉSEK:

- A hidegfűvás (❄️ 7) nem működik, ha a hőfok a „nincs melegítés” (— 6) beállításán van.
- Ha a termék nem működik, válassza le a hálózati áramról. Hagyja a terméket lehűlni.

Ionizáló funkció

- A termék folyamatosan ionokat ad át a hajnak. Ez csökkenti a haj statikus töltését és javítja a haj formálhatóságát. A haj puha, sima, fényes és könnyebben formázható lesz.

- ① **MEGJEGYZÉS:** Javasoljuk, hogy az optimális ionizáló hatás érdekében tartozékok nélkül használja.

● Tisztítás és ápolás

⚠️ **VESZÉLY! Áramütésveszély!** Kapcsolja ki a terméket és húzza ki az elektromos csatlakozót 4 a konnektorból.

⚠️ **FIGYELMEZTETÉS!** A termék elektromos részeit ne merítse vízbe vagy más folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

⚠️ **VIGYÁZAT!** A termék tisztításához ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószeret vagy eszközöket.

● A burkolat, a szűkítő fej és a diffúzor tisztítása

- Vegye le a szűkítő fejet 9 vagy a diffúzort 10 a kifűvónyílásról 8.
- A burkolatot, a szűkítő fejet 9 és a diffúzort 10 törölje át egy száraz ruha segítségével.

● A védőrács és a légbemeneti nyílás tisztítása

- Tartsa meg a terméket a fogójánál. Fordítsa el a védőrácsot 2 az óramutató járásával ellentétes irányban.
- Vegye le a védőrácsot 2 a légbemeneti nyílásról 1 (C ábra).
- A védőrácsot 2 és a légbemeneti nyílást 1 tisztítsa meg egy puha kefe segítségével.
- Helyezze vissza a védőrácsot 2 a légbemeneti nyílásra 1.
- Fordítsa el a védőrácsot 2 az óramutató járásával megegyező irányban a légbemeneti nyílásra 1 való rögzítéshez.

● Tárolás

- A terméket száraz, gyermekek számára nem elérhető helyen tárolja.
- Ha a terméket nem használja, tárolja az eredeti csomagolásában.
- A terméket az akasztóhurokra 3 is felakaszthatja.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

A DÉPOSER
EN MAGASIN

A DÉPOSER
EN BOUTIQUE

Points de collecte sur www.quefaire-demarchez.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● **Garancia**

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékreszekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 416198_2210) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervezetek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536












E-mail: owim@lidl.hu



Uporabljena opozorila in simboli	Stran	96
Uvod	Stran	96
Predvidena uporaba	Stran	96
Obseg dobave	Stran	97
Opis delov	Stran	97
Tehnični podatki	Stran	97
Varnostni napotki	Stran	97
Pred prvo uporabo	Stran	100
Uporaba	Stran	100
Sušenje las	Stran	100
Oblikovanje las	Stran	100
Čiščenje in nega	Stran	101
Čiščenje ohišja, ozkega nastavka za oblikovanje in razdelilnega nastavka	Stran	101
Očistite zaščitno mrežo in dovod zraka	Stran	101
Shranjevanje	Stran	101
Odstranjevanje	Stran	101
Garancijski list	Stran	102
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	103
Servis	Stran	103

Uporabljena opozorila in simboli

V teh navodilih za uporabo in na pakiranju se uporabljajo naslednja opozorila:

	NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »Nevarnost« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.	 Izmenični tok/napetost
		Hz Hertz (omrežna frekvenca)
		W Vat
	OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »Opozorilo« označuje nevarnost s srednje visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.	 Simbol za izdelek zaščitnega razreda II
		 Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod, ki vsebujejo vodo.
	PREVIDNO! Ta simbol z opozorilno besedo »Previdno« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja nevarnosti povzroči majhno ali srednje hudo poškodbo.	 Pozorno preberite navodila za uporabo in posebno pozornost namenite varnostnim napotkom.
	OPOMBA: Ta simbol s signalno besedo »Opomba« nudi nadaljnje koristne informacije.	CE Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.
	Izdelek uporabljajte le v zaprtih notranjih prostorih.	 Varnostne informacije  Navodila za uporabo

IONSKI SUŠILNIK ZA LASE

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

Ta izdelek je namenjen za sušenje in oblikovanje človeških las.

Izdelka ni dovoljeno uporabljati za umetne lase ali lase iz živalskih dlak. Izdelka ne uporabljajte za druge namene.

Izdelek je dovoljeno uporabljati samo v gospodinjstvu. Izdelek ni primeren za komercialno uporabo.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe.

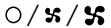


● Obseg dobave

Po odstranitvi embalaže izdelka preverite, ali je dobava popolna in ali so vsi deli v dobrem stanju. Pred uporabo odstranite ves embalažni material.

- 1x Ionski sušilnik za lase
- 1x Razdelilni nastavek
- 1x Ozki nastavek za oblikovanje
- 1x Navodila za uporabo

● Opis delov

Pred branjem odprite zloženo stran z risbami. Seznanite se z vsemi funkcijami izdelka.

- | | |
|----|---|
| 1 | Dovod zraka |
| 2 | Zaščitna mreža |
| 3 | Obešalni obroček |
| 4 | Priključni kabel in električni vtič |
| 5 |  (stikalo za pretok zraka) |
| 6 |  (stikalo za uravnavanje toplote) |
| 7 |  (tipka za način hlajenja) |
| 8 | Izpust zraka |
| 9 | Ozki nastavek za oblikovanje |
| 10 | Razdelilni nastavek |

● Tehnični podatki

Vhodna napetost:	220-240 V~, 50-60 Hz
Nazivna moč:	2200 W
Zaščitni razred:	II
HG10175A:	Bež
HG10175B:	Siva



Varnostni napotki

PRED PRVO UPORABO IZDELKA SE SEZANITE Z VSEMI VARNOSTNIMI NAVODILI IN NAVODILI ZA UPORABO! ČE IZDELEK POSREDUJETE DRUGIM OSEBAM, PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!

Pri škodi zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo garancija preneha veljati! Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo! Ne prevzemamo odgovornosti za gmotno škodo ali telesne poškodbe, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih napotkov!

Otroci in osebe s posebnimi potrebami

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!

Otrok ne pustite nenadzorovanih z embalažnim materialom. Embalažni material predstavlja nevarnost zadušitve. Otroci pogosto podcenjujejo s tem povezane nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini embalažnega materiala.

- Ta izdelek lahko otroci od 8 leta in osebe z omejenimi fizičnimi, čutilnimi ali miselnimi sposobnostmi oziroma pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo samo, če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride pri taki uporabi.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.

Namenska uporaba

- ⚠ **OPOZORILO!** Nepravilna uporaba lahko povzroči poškodbe. Ta izdelek uporabljajte samo skladno s temi navodili.

Električna varnost

- ⚠ **NEVARNOST! Nevarnost električnega udara!** Izdelka ne smete nikoli sami popravljati.

Pri okvari lahko popravila izvaja izključno usposobljeno osebje.

- ⚠ **OPOZORILO! Nevarnost električnega udara!** Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Izdelka ne držite pod tekočo vodo.

- ⚠ **OPOZORILO! Nevarnost električnega udara!** Ne uporabljajte izdelka, če je poškodovan. Odklopite izdelek iz električnega omrežja in se posvetujte s prodajalcem, če je poškodovan.

- Pred priključitvijo izdelka na električno omrežje preverite, ali napetost in omrežna frekvenca ustrezata podatkom o napajanju, ki so navedeni na napisni nalepki.
- Redno preverjajte, ali je poškodovan električni vtič ali priključni kabel. Če se priključni kabel poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba, da tako prepreči nevarnosti.

- Priključni kabel zaščitite pred poškodbami. Pazite, da kabel ne visi čez ostre robove in ga ne prepogibajte. Priključni kabel ne sme biti v bližini vročih površin ali odprtega ognja.
- Za dodatno zaščito priporočamo tudi vgradnjo diferenčnega zaščitnega stikala (RCD) s prožilnim tokom največ 30 mA v tokokrogu kopalnice. Za nasvet vprašajte svojega inštalaterja.
- Uporabe podaljševalnega kabla ne priporočamo. Če morate uporabiti podaljšek za kabel, mora biti podaljšek primeren za tok najmanj 10 A. Položite kable, tako da jih nihče ne more nenamerno potegniti ali se na njih spotakniti.

Uporaba

⚠ OPOZORILO! Nevarnost električnega udara! Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.

- Izdelka ne smete puščati brez nadzora, ko je priključen na električno omrežje.
- Izdelka ne smete prijete z vlažnimi rokami ali ga postaviti na mokra tla. Električnega vtiča ne smete nikoli prijete z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Električnega vtiča iz vtičnice ne vlecite za priključni kabel. Priključnega kabla ne ovijajte okoli izdelka.
- Izdelek, priključni kabel in električni vtič zaščitite pred prahom, neposredno sončno svetlobo, kapljanjem in brizganjem vode.
- Izdelek vedno izključite pred
 - Zamenjavo pribora,
 - Čiščenjem izdelka,
 - Odklopom od električne napetosti.
- Če izdelek uporabljate v kopalnici, ga po uporabi odklopite od električnega omrežja, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je izdelek izklopljen.
- Uporabnikom ni treba ukrepati, da bi izdelek preklopili med 50 in 60 Hz. Izdelek se sam prilagodi za 50 in 60 Hz.

Čiščenje in shranjevanje

- Izdelek shranjujte v hladnem, suhem prostoru, zaščitenem proti vlagi in izven dosega otrok.


● Pred prvo uporabo







- Odstranite ves embalažni material. Preverite, ali so vsi deli celotni.
- ⓘ **OPOMBA:** Pri tem izdelku lahko ob prvi uporabi nastaja vonj. To se zgodi zaradi ostankov iz proizvodnje in prevoza ter hitro mine.

● Uporaba



● Sušenje las

(Sl. A)

- Električni vtič  vtaknite v primerno vtičnico.
- Izberite želene stopnje pretoka zraka in toplote (sl. B):




 /  /  (položaj stikala)	Pretok zraka
	Izdelek izklopljen
	Izdelek vklopljen: nežni pretok zraka
	Izdelek vklopljen: močan pretok zraka


 /  /  (položaj stikala)	Toplota
	Brez toplote
	Nizka toplota
	Visoka toplota



- Po uporabi: Izberite , da izdelek izklopite. Električni vtič  izvlecite iz vtičnice.


● Oblikovanje las

Uporaba ozkega nastavka za oblikovanje




- Namestite ozki nastavek za oblikovanje  na izpust zraka .
- Obračajte ozki nastavek za oblikovanje , da spreminjate položaje.

- Izdelek vklopite. Uporabite ozki nastavek za oblikovanje , da pretok zraka usmerite na določeno območje las.



- ⓘ **OPOMBA:** Priporočamo, da za oblikovanje las uporabite nežen pretok zraka () in nizko stopnjo toplote ().


- ⚠ **PREVIDNO!** Ozkega nastavka za oblikovanje  ne odstranjujte, dokler je še vroč.

Uporaba razdelilnega nastavka

- Razdelilni nastavek  postavite na izpust zraka .
- Izdelek vklopite. Razdelilni nastavek  uporabljajte za kodre in blage valove po dolžini ter konicah last in za polnost ter bujnost na narastku.




ⓘ OPOMBA:

- Za dolge lase: Razdelilni nastavek  potegnite do konic in lase oblikujte v mehke valove v smeri narastka.
- Za kratke lase: Razdelilni nastavek  uporabljajte za obdelavo las na narastku, da jim zagotovite polnost in bujnost.



- ⚠ **PREVIDNO!** Razdelilnega nastavka  ne odstranjujte, dokler je vroč.

Način hlajenja

Uporabite način hlajenja za daljšo obstojnost pričeske:

 (položaj stikala)	Pretok hladnega zraka
 Tipko držite pritisnjeno	Pretok hladnega zraka vklop
 Sprostite tipko	Pretok hladnega zraka se ustavi

ⓘ OPOMBA:

- Funkcija hlajenja () ne deluje, če je stopnja toplote nastavljena na »brez toplote« ().
- V kolikor izdelek ne deluje, ga ločite iz napajanja. Izdelek pustite, da se ohladi.

Funkcija ioniziranja

- Izdelek stalno oddaja ione v lase. S tem se zmanjšajo statični naboji na laseh in se izboljša njihova sposobnost za oblikovanje. Lase postanejo mehki, gladki in svetleči ter se lažje oblikujejo.

❗ **OPOMBA:** Priporočamo uporabo brez nastavkov, da lahko ioni optimalno delujejo.

● Čiščenje in nega

⚠️ **NEVARNOST! Nevarnost električnega udara!** Pred čiščenjem izdelek vedno izklopite in izvlecite električni vtič **4** iz vtičnice.

⚠️ **OPOZORILO!** Električnih delov izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Izdelka ne držite pod tekočo vodo.

⚠️ **PREVIDNO!** Za čiščenje izdelka ne uporabljajte jedkih ali abrazivnih čistil ali materialov.

● Čiščenje ohišja, ozkega nastavka za oblikovanje in razdelilnega nastavka

- Ozki nastavek za oblikovanje **9** ali razdelilni nastavek **10** snemite z izpusta zraka **8**.
- Ohišje, ozki nastavek za oblikovanje **9** in razdelilni nastavek **10** obrišite s suho krpo.

● Očistite zaščitno mrežo in dovod zraka

- Držite ročaj izdelka. Zavrtite zaščitno mrežo **2** v nasprotni smeri vrtenja urinega kazalca.
- Odstranite zaščitno mrežo **2** z dovoda zraka **1** (sl. C).
- Očistite zaščitno mrežo **2** in dovod zraka **1** z mehko krtačo.
- Znova namestite zaščitno mrežo **2** na dovod zraka **1**.
- Obrnite zaščitno mrežo **2** v smeri vrtenja urinega kazalca, da jo trdno pritrdite na dovod zraka **1**.

● Shranjevanje

- Izdelek hranite na suhem in zunaj dosega otrok.
- Ko izdelka ne uporabljate, ga hranite v originalni embalaži.
- Alternativno lahko izdelek tudi obesite na obešalni obroček **3**.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in števkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mas / 20-22: papir in karton / 80-98: vezni materiali.



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Izdelek z dodatki in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti. Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoštevajoč prikazane informacije o razvrščanju. Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjске odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 70 60

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 416198_2210) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

 **Servis Slovenija**

Tel.: 00386 (0) 80 70 60












E-Mail: owim@lidl.si



Korištene upozoravajuće napomene i simboli	Stranica 105
Uvod	Stranica 105
Uvjeti korištenja	Stranica 105
Sadržaj isporuke	Stranica 106
Opis dijelova	Stranica 106
Tehnički podaci	Stranica 106
Sigurnosne napomene	Stranica 106
Prije prve uporabe	Stranica 109
Uporaba	Stranica 109
Sušenje kose	Stranica 109
Stiliziranje kose	Stranica 109
Čišćenje i njega	Stranica 110
Čišćenje kućišta, uskog nastavka za oblikovanje i difuzora	Stranica 110
Čišćenje zaštitne rešetke i ulaza zraka	Stranica 110
Skladištenje	Stranica 110
Zbrinjavanje	Stranica 110
Jamstvo	Stranica 111
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica 111
Servis	Stranica 111

Korištene upozoravajuće napomene i simboli

U ovim Uputama za uporabu ili na pakiranju korištene su sljedeće upozoravajuće napomene:

	OPASNOST! Ovaj simbol s izrazom „Opasnost“ označava opasnost visokog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, uzrokuje tešku ozljedu ili smrt.	 Izmjenična struja/napon
		Hz Hertz (mrežna frekvencija)
		W Watt
	UPOZORENJE! Ovaj simbol s izrazom „Upozorenje“ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do teške ozljede ili smrti.	 Simbol za proizvod razreda zaštite II
		 Proizvod nemojte rabiti blizu kade, tuša ili sličnih spremnika koji sadrže vodu.
	OPREZ! Ovaj simbol s izrazom „Oprez“ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do manje ili srednje ozljede.	 Pažljivo pročitajte Upute za uporabu, a posebnu pažnju obratite sigurnosnim napomenama.
	NAPOMENA: Ovaj simbol s izrazom „Napomena“ pruža dodatne korisne informacije.	CE Oznaka CE potvrđuje sukladnost sa smjericama EU-a koje se primjenjuju na proizvod.
	Proizvod upotrebljavajte samo u suhim prostorijama.	 Informacije o sigurnosti  Upute za upotrebu

SUŠILO ZA KOSU

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● Uvjeti korištenja

Ovaj proizvod namijenjen je sušenju i stilaranju ljudske kose.

Proizvod se ne smije koristiti na umjetnoj kosi ili kosi od životinjskih dlaka. Proizvod nemojte koristiti u druge svrhe.

Ovaj se proizvod smije koristiti samo u kući. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.

Proizvođač neće biti odgovoran za štete nastale zbog nepravilne uporabe.

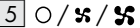


● Sadržaj isporuke

Nakon raspakiravanja proizvoda, provjerite jesu li isporučeni i ispravni svi dijelovi. Prije uporabe uklonite svu ambalažu.

- 1x Sušilo za kosu
- 1x Difuzor
- 1x Uski nastavak za oblikovanje
- 1x Upute za uporabu

● Opis dijelova

Prije čitanja rasklopite stranicu s crtežima. Upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda.

- 1 Ulaz zraka
- 2 Zaštitna rešetka
- 3 Omča za vješanje
- 4 Priključni kabel s mrežnim utikačem
- 5  (sklopka za strujanje zraka)
- 6  (sklopka za upravljanje toplinom)
- 7  (tipka načina rada za hlađenje)
- 8 Izlaz zraka
- 9 Uski nastavak za oblikovanje
- 10 Difuzor

● Tehnički podaci

Ulazni napon:	220–240 V~, 50–60 Hz
Nazivna snaga:	2200 W
Razred zaštite:	II
HG10175A:	Bež
HG10175B:	Siva



Sigurnosne napomene

**PRIJE UPORABE PROIZVODA
UPOZNAJTE SE SA SVIM SA
SVIM UPUTAMA ZA UPORABU I
SIGURNOSNIM NAPOMENAMA!
AKO OVAJ PROIZVOD DAJETE
NOVOM VLASNIKU, URUČITE
MU I DOKUMENTACIJU!**

U slučaju oštećenja zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu bit će poništeno pravo na primjenu jamstva! Ne preuzimamo odgovornost za posljedične štete! Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja ili ozljeda zbog nepravilne uporabe ili nepridržavanja sigurnosnih napomena!

Djeca i osobe s poteškoćama

**⚠ UPOZORENJE! OPASNOST
PO ŽIVOT I OPASNOST
OD NEZGODA ZA
NOVOROĐENČAD I DJECU!**

Ne ostavljajte djecu s ambalažnim materijalom bez nadzora. Ambalažni materijal može izazvati rizik od gušenja. Djeca često podcjenjuju opasnosti koje su s time povezane. Djecu držite podalje od ambalažnog materijala.

- Proizvod smiju koristiti djeca od 8 godina te osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ili znanja kada su pod nadzorom ili ako su upoznati s uputama o sigurnom korištenju kao i s potencijalnim opasnostima.
- Djeca se ne smiju igrati proizvodom.
- Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora odraslih.

Uporaba u skladu s odredbama

- ⚠ **UPOZORENJE!** Nepravilna uporaba može uzrokovati ozljede. Proizvodom se koristite samo u skladu s uputama.

Električna sigurnost

- ⚠ **OPASNOST! Opasnost od strujnog udara!** Nikada nemojte sami pokušavati popraviti proizvod.

U slučaju kvara, popravke smije izvršiti samo kvalificirano osoblje.

- ⚠ **UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara!** Proizvod nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine. Proizvod nikada nemojte držati pod tekućom vodom.
- ⚠ **UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara!** Nikada se nemojte koristiti oštećenim proizvodom. Ako je oštećen, proizvod isključite iz mreže i obratite se svom trgovcu.
- Prije spajanja proizvoda na napajanje, provjerite odgovaraju li napon i nazivna struja podacima na označnoj pločici za dovod električne energije.
- Redovito provjeravajte nisu li mrežni utikač i priključni kabel oštećeni. Ukoliko je priključni kabel oštećen, proizvođač ili njegova služba za kupce ili slična kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla ugroženost.

- Zaštitite priključni kabel od oštećenja. Ne ostavljajte ga obješenog o oštre rubove i nemojte ga prelamati. Priključni kabel držite ga podalje od vrućih površina i otvorenog plamena.
- Kao dodatna zaštita preporuča se instalacija nadstrujne zaštitne naprave (RCD) s okidnom strujom ne većom od 30 mA u strujnom krugu. Za savjet upitajte svog instalatera.
- Upotreba produžnih kabela nije preporučljiva. Ako je produžni kabel nužan, mora biti dimenzioniran za protok struje od najmanje 10 A. Produžni kabel položite tako da se nitko ne može spotaknuti o nj i da se ne može oštetiti.

Uporaba

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara! Proizvod nemojte rabiti blizu kade, tuša ili drugih posuda napunjenih vodom.

- Proizvod se ne smije ostaviti bez nadzora dok god je priključen na električnu mrežu.
- Proizvod nemojte pokretati vlažnim rukama ili kada stojite na mokrom podu. Mrežni utikač nikada nemojte doticati mokrim ili vlažnim rukama.
- Nemojte povlačiti mrežni utikač iz utičnice za priključni kabel. Ne namatajte priključni kabel oko proizvoda.
- Proizvod, priključni kabel i mrežni utikač zaštitite od prašine, izravnog sunčeva zračenja te kapanja i prskanja vode.
- Isključite proizvod prije
 - zamjene pribora,
 - čišćenja proizvoda,
 - iskopčavanja proizvoda iz izvora napajanja.
- Ako se proizvod upotrebljava u kupaonici, nakon uporabe ga isključite iz struje jer blizini vode predstavlja opasnost, čak i ako je proizvod isključen.
- Za prebacivanje proizvoda između 50 i 60 Hz korisnici ne trebaju učiniti ništa. Proizvod se sam prilagođava za 50 i 60 Hz.

Čišćenje i čuvanje

- Proizvod čuvajte na hladnom suhom mjestu zaštićenom od vlage i izvan dohvata djece.

● Prije prve uporabe

- Uklonite sav ambalažni materijal. Provjerite jesu li isporučeni svi potrebni dijelovi.







① **NAPOMENA:** Ovaj proizvod može pri prvoj uporabi ispuštati neugodan miris. Pritom je riječ o ostacima od proizvodnje ili transporta koji brzo nestaju.







● Uporaba


● Sušenje kose

(Sl. A)

- Mrežni utikač [4] povežite s prikladnom utičnicom.
- Odaberite željeni stupanj strujanja zraka i topline (sl. B):

 /  /  [5] (položaj sklopke)	Strujanje zraka
	Proizvod isključen
	Proizvod uključen: blago strujanje zraka
	Proizvod uključen: snažno strujanje zraka



 /  /  [6] (položaj sklopke)	Toplina
	Bez topline
	Blaga toplina
	Snažna toplina

- Nakon uporabe: Odaberite  [5] kako biste isključili proizvod. Izvucite mrežni utikač [4] iz utičnice.

● Stiliziranje kose

Uporabite uski nastavak za oblikovanje

- Uski nastavak za oblikovanje [9] stavite na izlaz zraka [8].
- Vrtite uski nastavak za oblikovanje [9] kako biste promijenili položaj.
- Uključite proizvod. Upotrijebite uski nastavak za oblikovanje [9] kako biste protok zraka usmjerili na određeno područje na kosi.

① **NAPOMENA:** Preporučujemo da za stiliziranje kose upotrebljavate blago strujanje zraka ( [5]) i blagu toplinu ( [6]).

⚠ OPREZ! Uski nastavak za oblikovanje [9] nemojte uklanjati sve dok je još vruć.

Uporaba difuzora

- Difuzor [10] stavite na izlaz zraka [8].
- Uključite proizvod. Koristite difuzor [10] za kovrče i meke valove srednje duljine i na krajevima, te za punoću i volumen pri korijenju.

① **NAPOMENA:**

- Za dugu kosu: Povucite difuzor [10] do vrhova i oblikujte kosu u nježne valove prema liniji kose.
- Za kratku kosu: Upotrijebite difuzor [10] kako biste tretirali kosu na korijenju, dajući joj punoću i volumen.

⚠ OPREZ! Nemojte uklanjati difuzor [10] dok je još vruć.

Način rada hlađenja

Način rada hlađenja upotrebljavajte kako bi frizura trajala dulje:



Hladno strujanje zraka

- | | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| ■ Tipku držite pritisnutom | Hladno strujanje zraka uključeno |
| ■ Pustite tipku | Hladno strujanje zraka zaustavljeno |

ⓘ **NAPOMENA:**

- Funkcija hlađenja (❄️ 7) ne radi ako je toplina postavljena na „Bez topline“ (— 6).
- Ako proizvod ne radi, isključite ga iz električne mreže. Pričekajte da se proizvod rashladi.

Ionizacijska funkcija

- Proizvod kontinuirano isporučuje ione u kosu. To smanjuje statički elektricitet u kosi i poboljšava njenu podatnost. Kosa postaje meka, glatka, sjajna i lakša za oblikovanje.

ⓘ **NAPOMENA:** Preporučujemo uporabu bez nastavaka kako bi ioni mogli optimalno raditi.

● Čišćenje i njega

⚠️ **OPASNOST! Opasnost od strujnog udara!** Prije čišćenja uvijek isključite proizvod iz mrežni utikač 4 izvucite iz utičnice.

⚠️ **UPOZORENJE!** Električne dijelove proizvoda ne uranjajte pod vodu ni druge tekućine. Proizvod nikada nemojte držati pod tekućom vodom.

⚠️ **OPREZ!** Za čišćenje proizvoda nemojte upotrebljavati nikakva abrazivna niti nagrizajuća sredstva za čišćenje.

● Čišćenje kućišta, uskog nastavka za oblikovanje i difuzora

- Uski nastavak za oblikovanje 9 i difuzor 10 uklonite s izlaza zraka 8.
- Kućište, uski nastavak za oblikovanje 9 i difuzor 10 obrišite suhom krpom.

● Čišćenje zaštitne rešetke i ulaza zraka

- Uхватite dršku proizvoda. Zaštitnu rešetku 2 vrtite suprotno od smjera kazaljke na satu.
- Uklonite zaštitnu rešetku 2 s ulaza zraka 1 (sl. C).
- Zaštitnu rešetku 2 i ulaz zraka 1 očistite mekom četkom.
- Vratite zaštitnu rešetku 2 na ulaz zraka 1.
- Zaštitnu rešetku 2 vrtite u smjeru kazaljke na satu kako biste je sigurno učvrstili na ulazu zraka 1.

● Skladištenje

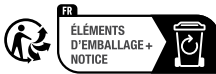
- Proizvod čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.
- Čuvajte proizvod u originalnoj ambalaži kada se ne koristi.
- Proizvod se alternativno može objesiti i za omču za vješanje 3.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika / 20–22: papir / 80–98: miješani materijali.



Proizvod uklj. pribor i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača.

Odložite ih odvojeno, slijedeći ilustrirani Info-tri (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada.

Triman-Logo važi samo za Francusku.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

● Jamstvo

Proizvod se brižno izrađuje prema strogim smjernicama kvalitete i prije isporuke savjesno ispituje. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu, na raspolaganju imate zakonska prava protiv prodavača tog uređaja. Vaša zakonska prava ovim našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku, ostaju netaknuta.

Za ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok počinje s datumom kupovine. Molimo dobro sačuvajte originalan račun s blagajne. To je dokumentacija kao dokaz kupovine koji će se zahtijevati.

Ako u razdoblju od 3 godine od datuma kupovine ovog proizvoda nastane kakva greška na materijalu ili tvornička greška, proizvod ćemo – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo se poništava, kada se proizvod ošteti, nestručno koristi ili ne održava.

Jamstvo vrijedi za nedostatke na materijalu ili tvorničke pogreške. Ovo jamstvo se ne proteže na dijelove proizvoda, koji podliježu normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati kao normalni potrošni dijelovi (npr. baterije) ili za oštećenja na krhkim dijelovima, npr. prekidaču, punjivim baterijama ili takvi, koji su izrađeni od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 416198_2210) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800806355












E-Mail: owim@lidl.hr



Indicații de avertizare și simboluri folosite	Pagina 113
Introducere	Pagina 113
Utilizarea conform destinației.....	Pagina 113
Volumul livrării.....	Pagina 114
Descrierea pieselor.....	Pagina 114
Date tehnice.....	Pagina 114
Indicații de siguranță	Pagina 114
Înainte de prima utilizare	Pagina 117
Folosirea	Pagina 117
Uscarea părului.....	Pagina 117
Aranjarea părului.....	Pagina 117
Curățarea și îngrijirea	Pagina 118
Curățarea carcasei, a duzei înguste de coafare și a difuzorului.....	Pagina 118
Curățarea grilajului de protecție și a admisiei aerului.....	Pagina 118
Depozitarea	Pagina 118
Înlăturare	Pagina 118
Garanție	Pagina 119
Modul de desfășurare în caz de garanție.....	Pagina 119
Service.....	Pagina 119

Indicații de avertizare și simboluri folosite

În aceste instrucțiuni de utilizare și pe ambalaj se folosesc următoarele indicații de avertizare:

	PERICOLI! Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Pericol” indică o pericolare cu grad ridicat de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare o rănire gravă sau moartea.	 Curent/tensiune alternativă
		Hz Hertz (frecvența rețelei)
		W Watt
	AVERTISMENT! Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Avertisment” indică o pericolare cu grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare o rănire gravă sau moartea.	 Simbol pentru un produs din clasa de protecție II
		 Nu folosiți aparatul în apropierea căzilor de baie, a dușurilor, a chiuvetelor sau a altor recipiente care conțin apă.
	PRECAUȚIE! Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Precauție” indică o pericolare cu grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare o rănire redusă sau medie.	 Citiți instrucțiunile de utilizare cu atenție, în special indicațiile de siguranță.
	INDICAȚIE: Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Indicație” oferă mai multe informații utile.	CE Semnul CE confirmă conformitatea cu directivele UE referitoare la produs.
	Utilizați produsul doar în spații interioare uscate.	 Informații de siguranță  Instrucțiuni de utilizare

USCĂTOR DE PĂR CU FUNCȚIE DE IONIZARE

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizarea conform destinației

Acest produs este prevăzut numai pentru uscarea și aranjarea părului bărbaților.

Produsul nu trebuie folosit pentru păr sintetic și păr de animale. Nu folosiți produsul în niciun alt scop.

Acest produs trebuie folosit numai în gospodărie. El nu este prevăzut pentru utilizarea comercială.

Producătorul nu preia nicio responsabilitate pentru pagube datorate utilizării necorespunzătoare.




● Volumul livrării

După despachetarea produsului, verificați dacă livrarea este completă și dacă toate piesele sunt în stare bună. Înainte de utilizare, îndepărtați toate materialele de ambalare.

- 1x Uscător de păr cu funcție de ionizare
- 1x Difuzor
- 1x Duză îngustă de coafare
- 1x Instrucțiuni de utilizare

● Descrierea pieselor

Înainte de citire, desfaceți pagina pliabilă cu desenele. Familiarizați-vă cu toate funcțiile produsului.

- 1 Admisie aer
- 2 Grilaj de protecție
- 3 Ochi de agățare
- 4 Cablu de alimentare cu stecher
- 5  (Înterupător pentru curentul de aer)
- 6  (Înterupător pentru căldură)
- 7  (Buton pentru modul de răcire)
- 8 Evacuare aer
- 9 Duză îngustă de coafare
- 10 Difuzor

● Date tehnice

Tensiune de intrare:	220-240 V~, 50-60 Hz
Putere nominală:	2200 W
Clasă de protecție:	II
HG10175A:	Bej
HG10175B:	Gri



Indicații de siguranță

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A PRODUSULUI, FAMILIARIZAȚI-VĂ CU TOATE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ! DACĂ DAȚI PRODUSUL ALTEI PERSOANE, ATAȘAȚI TOATE DOCUMENTELE!

În cazul deteriorărilor datorate nerespectării acestor instrucțiuni de utilizare, pretenția de garanție dispăre! Nu se preia nicio responsabilitate pentru urmări! În cazul deteriorărilor materiale sau a lezării persoanelor datorate unei utilizări necorespunzătoare sau a nerespectării indicațiilor de siguranță, nu se preia nicio responsabilitate!

Copiii și persoanele cu dezabilități

⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI ACCIDENTE PENTRU SUGARI ȘI COPII!

Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare nesupravegheați. Materialul de ambalare prezintă risc de sufocare. Copiii subestimează adesea pericolele legate de acesta. Nu păstrați materialele de ambalare la îndemâna copiilor.

- Acest produs poate fi folosit de copiii începând cu 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiii nu au voie să se joace cu produsul.
- Curățarea și mentenanța nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.

Utilizarea conform destinației

- ⚠ **AVERTISMENT!** ○ utilizare incorectă poate duce la răni. Folosiți produsul numai conform acestor instrucțiuni.

Securitatea electrică

- ⚠ **PERICOL! Pericol de electrocutare!** Nu încercați niciodată să reparați singur produsul.

În cazul unei funcționări defectuoase, reparațiile pot fi efectuate numai de personal calificat.

- ⚠ **AVERTISMENT! Pericol de electrocutare!** Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide. Nu țineți niciodată produsul sub jetul de apă.

- ⚠ **AVERTISMENT! Pericol de electrocutare!** Nu folosiți un produs deteriorat. Deconectați produsul de la alimentarea electrică și adresați-vă comerciantului dacă produsul este deteriorat.

- Înainte de conectarea produsului la rețeaua de alimentare, verificați dacă tensiunea și frecvența rețelei corespund detaliilor indicate pe plăcuța de tip a produsului.
- Verificați regulat ștecherul și cablul de alimentare cu privire la deteriorări. Dacă se deteriorează cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul de clienți al acestuia sau de către o persoană cu o calificare similară, pentru evitarea pericolelor.

- Protejați cablul de alimentare de deteriorări. Nu-l lăsați să atârne peste margini ascuțite și nu-l striviți sau îndoiiți. Țineți departe cablul de alimentare de suprafețele fierbinți și de flăcările deschise.
- Ca protecție suplimentară se recomandă instalarea unui dispozitiv de protecție contra curenților vagabonzi (RCD) cu un curent declanșator nu mai mare de 30 mA în circuitul de curent al băii. Cereți sfatul instalatorului.
- Nu este recomandată folosirea de prelungitoare. În cazul în care ar fi nevoie de un cablu prelungitor, acesta trebuie să fie prevăzut pentru un flux de curent de cel puțin 10 A. Amplasați cablurile astfel, încât să nu împiedice nimeni din cauza lor și să nu se deterioreze nimic.
- Produsul nu trebuie să rămână nesupravegheat cât timp este conectat la priză.
- Nu puneți în funcțiune produsul cu mâinile umede sau stând pe podeaua umedă. Nu atingeți ștecherul niciodată cu mâinile umede sau umezite cu apă.
- Nu deconectați ștecherul din priză ținându-l de cablul de alimentare. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Protejați produsul, cablul de alimentare și ștecherul de praf, razele solare directe, picături și împrășcări cu apă.
- Oprii întotdeauna aparatul înainte de a
 - Înlocui accesorii,
 - Curăța produsul,
 - Decupla produsul de la alimentarea cu tensiune.
- Dacă produsul este folosit în baie, deconectați-l de la alimentarea electrică după utilizare, deoarece apropierea de apă prezintă un pericol, chiar dacă produsul este oprit.
- Nu este nevoie ca utilizatorii să comute produsul de pe 50 pe 60 Hz. Produsul se adaptează singur atât la 50 cât și la 60 Hz.

Folosirea

⚠ AVERTISMENT! Pericol de electrocutare! Nu folosiți acest produs în apropierea căzilor de baie, a dușurilor, a chiuvetelor sau a altor recipiente umplute cu apă.

Curățarea și păstrarea

- Păstrați produsul într-un loc răcoros și uscat, protejat de umezeală și nu la îndemâna copiilor.

● Înainte de prima utilizare

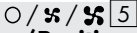



- Îndepărtați complet materialul de ambalare. Verificați dacă toate piesele sunt complete.
- ① **INDICAȚIE:** În timpul primei utilizări, acest produs poate să emită un miros. Aici este vorba de reziduuri de producție sau de transport, care dispar rapid.





● Folosirea


● Uscarea părului

(Fig. A)

- Introduceți ștecherul [4] într-o priză potrivită.
- Alegeți treapta dorită de curent de aer și de căldură (fig. B):

 (Poziția înterupătorului)	Curent de aer
	Produs oprit
	Produs pornit: curent de aer delicat
	Produs pornit: curent de aer puternic



 (Poziția înterupătorului)	Căldură
	Fără căldură
	Căldură scăzută
	Căldură ridicată

- După utilizare: Selectați  [5], pentru a opri produsul. Scoateți fișa de rețea [4] din priză.

● Aranjarea părului

Folosirea duzei înguste de coafare

- Așezați duza îngustă de coafare [9] pe evacuarea aerului [8].
- Rotiți duza îngustă de coafare [9], pentru a modifica poziția.
- Porniți produsul. Folosiți duza îngustă de coafare [9], pentru a îndrepta curentul de aer spre o anumită zonă din păr.

① **INDICAȚIE:** Recomandăm ca pentru aranjarea părului să folosiți un curent de aer blând ( [5]) și o treaptă de căldură mică ( [6]).

⚠ PRECAUȚIE! Nu îndepărtați duza îngustă de coafare [9], cât timp este încă fierbinte.

Utilizarea difuzorului

- Așezați difuzorul [10] pe ieșirea aerului [8].
- Porniți produsul. Utilizați difuzorul [10] pentru bucle și onduleuri ușoare în lungimi și vârfuli, precum și pentru plenitudine și volum la linia părului.

① INDICAȚII:

- Pentru păr lung: Trageți difuzorul [10] până la vârfuli și coafați părul în bucle ușoare spre linia părului.
- Pentru păr scurt: Utilizați difuzorul [10] pentru a prelucra părul la rădăcină și a-i da plenitudine și volum.

⚠ PRECAUȚIE! Nu scoateți difuzorul [10] când este încă fierbinte.

Modul de răcire

Folosiiți modul de răcire pentru ca aranjarea părului să dureze mai mult:



Curent de aer rece

- Țineți apăsat butonul Curent de aer rece pornit
- Eliberați butonul Curent de aer rece oprit

INDICAȚII:

- Funcția de răcire (❄️ 7) nu funcționează dacă treapta de căldură este fixată pe „Fără căldură” (— 6).
- Dacă produsul nu funcționează, deconectați-l de la alimentarea electrică. Lăsați produsul să se răcească.

Funcția de ionizare

- Produsul eliberează continuu ioni pe păr. Acest lucru reduce încărcarea statică a părului și îmbunătățește proprietățile sale de coafare. Părul devine moale, neted, strălucitor și poate fi stilizat mai ușor.

INDICAȚIE: Recomandăm utilizarea fără atașamente, astfel încât ionii să poată acționa optim.

Curățarea și îngrijirea

PERICOL! Pericol de electrocutare! Oprii produsul întotdeauna înainte de curățare și scoateți ștecherul de rețea 4 din priză.

AVERTISMENT! Nu scufundați niciodată părțile electrice ale produsului în apă sau în alte lichide. Nu țineți niciodată produsul sub jetul de apă.

PRECAUȚIE! Nu folosiți detergenți sau materiale corozive sau care freacă pentru a curăța produsul.

Curățarea carcasi, a duzei înguste de coafare și a difuzorului

- Luați duza îngustă de coafare 9 sau difuzorul 10 de la ieșirea aerului 8.
- Ștergeți carcasa, duza îngustă de coafare 9 și difuzorul 10 cu o cârpă uscată.

Curățarea grilajului de protecție și a admisiei aerului

- Țineți mânerul produsului. Rotiți grilajul de protecție 2 în sens antiorar.
- Îndepărtați grilajul de protecție 2 de la admisia aerului 1 (fig. C).
- Curățați grilajul de protecție 2 și admisia aerului 1 cu o perie moale.
- Așezați grilajul de protecție 2 la loc pe admisia aerului 1.
- Rotiți grilajul de protecție 2 în sens orar pentru a-l fixa pe admisia aerului 1.

Depozitarea

- Păstrați produsul într-un loc uscat și nu la îndemâna copiilor.
- Depozitați produsul în ambalajul original dacă nu este folosit.
- Alternativ, produsul poate fi agățat de ochiul de agățare 3.

Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice / 20-22: hârtie și carton / 80-98: substanțe de conexiune.



Produsul, incl. accesoriile, și materialele de ambalare sunt reciclabile și fac obiectul responsabilității extinse a producătorului. Eliminați-le separat, urmând informațiile ilustrate (informații de sortare), pentru o mai bună tratare a deșeurilor.

Logo Triman este valabil doar pentru Franța.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrații competente.

● **Garanție**

Produsul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare. În cazul defectelor la nivelul acestui produs aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în continuare.

Pentru acest produs primiți o garanție de 3 ani de la data achiziției. Perioada garanției începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați bonul de casă original. Acesta reprezintă dovada achiziției.

Dacă în decurs de 3 ani de la data achiziției acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul - la alegerea noastră - produsul. Dreptul de garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția se aplică numai pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului care prezintă umre normale de uzură și care sunt văzute ca piese de schimb sau deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare, acumulatori sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● **Modul de desfășurare în caz de garanție**

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 416198_2210) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● **Service**









 **Service România**
Tel.: 0800890239
E-Mail: owim@lidl.ro



Използвани предупреждения и символи	Страница 121
Увод	Страница 121
Предназначение	Страница 121
Обхват на доставка	Страница 122
Описание на частите	Страница 122
Технически данни	Страница 122
Инструкции за безопасност	Страница 122
Преди първата употреба	Страница 125
Експлоатация	Страница 125
Сушене на коса	Страница 125
Стилизиране на коса	Страница 125
Почистване и грижа	Страница 126
Почистване на корпуса, концентриращата дюза и дифузьора	Страница 126
Почистете защитната решетка и въздушния вход	Страница 126
Съхранение	Страница 126
Изхвърляне	Страница 126
Гаранция	Страница 127
Процедиране в случай на рекламация	Страница 129
Сервиз	Страница 129

Използвани предупреждения и символи

В настоящото ръководство за потребителя и върху опаковката са използвани следните предупреждения:

	<p>ОПАСНО! Този символ в комбинация с думата „Опасност“ обозначава високорискова опасност, която, ако не бъде предотвратена, би могла да доведе до смърт или сериозно нараняване.</p>		Променлив ток/напрежение
			Hertz (честота за доставяне)
			Watts
	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ в комбинация с думата „Предупреждение“ обозначава среднорискова опасност, която, ако не бъде предотвратена, би могла да доведе до смърт или сериозно нараняване.</p>		Символ за продукт с клас на защита II
			Не използвайте този продукт близо до вани, душеве, мивки или други съдове съдържащи вода.
	<p>ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Този символ в комбинация с думата „Предпазливост“ обозначава нискорискова опасност, която, ако не бъде предотвратена, би могла да доведе до леко или средно по степен нараняване.</p>		Прочетете инструкцията цялостно, особено инструкциите за безопасност.
	<p>ЗАБЕЛЕЖКА: Този символ в комбинация с думата „Забележка“ обозначават допълнителна полезна информация.</p>		Маркировката CE показва съответствие с релевантните директиви на ЕС, приложими за този продукт.
	Използвайте продукта само в сухи, закрити помещения.	 	Информация за безопасност Инструкции за употреба

СЕШОАР С ЙОНИЗИРАЩА ФУНКЦИЯ

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Предназначение

Този продукт е предназначен за сушене и стилизиране на човешка коса. Продуктът не трябва да се използва за изкуствена или животинска косина. Не използвайте продукта за никаква друга цел.

Този продукт е предназначен само за лична домашна употреба, а не за търговски цели.

Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.

● Обхват на доставка

След като разопаковате продукта, проверете дали доставката включва всичко и дали всички части са в добро състояние. Отстранете всички опаковъчни материали преди употреба.

1x Сешоар с йонизираща функция

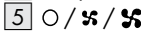
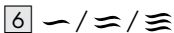

1x Дифузьор

1x Концентрираща дюза

1x Ръководство за потребителя

● Описание на частите

Преди да прочетете, отворете на страницата с илюстрациите и се запознайте с всички функции на продукта.

- 1 Въздушен вход
- 2 Защитна решетка
- 3 Кука за окачване
- 4 Захранващ кабел и щепсел
- 5  (Превключвател на въздушния поток)
- 6  (Превключвател за управление на топлината)
- 7  (Бутон за режим охлаждане)
- 8 Въздушен изход
- 9 Концентрираща дюза
- 10 Дифузьор

● Технически данни

Входно напрежение: 220-240 V~, 50-60 Hz

Оценка на мощността: 2200 W

Клас на защита: II

HG10175A: Бежов

HG10175B: Сив



Инструкции за безопасност

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА, ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ЦЯЛАТА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА И С ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА! КОГАТО ПРЕДОСТАВЯТЕ

ТОЗИ ПРОДУКТ НА ДРУГИ ЛИЦА, ПРЕДАЙТЕ И ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ!

В случай на повреда, произтичаща от неспазване на тези инструкции за експлоатация, гаранцията става невалидна! За последващи щети не се поема отговорност! В случай на материални щети или телесни повреди, причинени от неправилно боравене или неспазване на инструкциите за безопасност, не се поема отговорност!

Деца и хора с увреждания

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! РИСК ОТ ЗАГУБА НА ЖИВОТ ИЛИ ЗЛОПОЛУКА С БЕБЕТА И ДЕЦА!

Никога не оставяйте деца без надзор в близост до опаковъчните материали. Опаковъчните материали носят риск от задушаване. Децата често подценяват опасността. Винаги дръжте децата далеч от опаковъчните материали.

- Този продукт може да се използва от деца на възраст поне 8 години и по-големи, както и от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или при липса на опит и познания, ако са били наблюдавани или инструктирани относно използването на продукта по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

Предназначение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Неправилната употреба може да доведе до нараняване. Използвайте този продукт само в съответствие с тези инструкции. Не се опитвайте да модифицирате продукта по никакъв начин.

Електрическа безопасност

⚠ ОПАСНО! Риск от токов удар!

Никога не се опитвайте да ремонтирате продукта сами.

В случай на неизправност, ремонтът трябва да се извършва само от квалифициран персонал.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от токов удар!** Не потапяйте продукта във вода или други течности. Никога не дръжте продукта под течаща вода.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от токов удар!** Не използвайте продукта, ако е повреден. Изключете продукта от електрозахранването и се свържете с търговеца, ако е повреден.

- Преди да свържете продукта към електрозахранването, проверете дали номиналното напрежение и ток съответстват на данните за захранването, показани на етикета с номинални данни на продукта.
- Проверявайте редовно щепсела и захранващия кабел за повреди. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, от негов сервизен представител или от лица с подобна квалификация, с цел безопасност.

- Пазете захранващия кабел от повреди. Не го оставяйте да виси над остри ръбове, не го стискайте и не го огъвайте. Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности и открит пламък.
- За допълнителна защита се препоръчва инсталирането на устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен работен ток, който не надвишава 30 mA, в електрическата верига, захранваща банята. Попитайте за съвет своя монтажен техник.
- Употребата на удължителни кабели не се препоръчва. Ако е необходимо използването на удължителен кабел, той трябва да е проектиран за токов поток от най-малко 10 A. Полагайте кабелите по такъв начин, че никой да не може да се спъне в тях или да ги повреди по друг начин.
- Продуктът не трябва да се оставя без надзор, докато е включен към електрическата мрежа.
- Никога не работете с продукта с мокри ръце или докато стоите върху мокър под. Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Не дърпайте щепсела от електрическия контакт, хващайки го за захранващия кабел. Не увивайте захранващия кабел около продукта.
- Пазете продукта, неговия захранващ кабел и щепсела от прах, пряка слънчева светлина, капки или пръски вода.
- Изключвайте продукта преди
 - смяна на приставки,
 - почистване,
 - като разкачвате продукта от електрозахранването.
- Когато продуктът се използва в баня, изключете го от контакта след употреба, тъй като близостта до вода представлява опасност дори когато продуктът е изключен.
- От потребителите не се изисква действие за преминаване от 50 Hz към 60 Hz. Продуктът сам се адаптира както за 50, така и за 60 Hz.

Експлоатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от токов удар! Не използвайте този продукт близо до вани, душове, мивки или други съдове съдържащи вода.

Почистване и съхранение

- Съхранявайте продукта на хладно, сухо място, защитено от влага и далеч от обсега на деца.

● Преди първата употреба

- Отстранете опаковката. Проверете дали всички части са налични.
- ① **ЗАБЕЛЕЖКА:** Продуктът може да изпуска някакъв мирис при първата употреба. Това са остатъци от производството или транспорта, които ще изчезнат бързо.

● Експлоатация

● Сушене на коса

(Фиг. А)

- Свържете щепсела за захранване [4] към подходящ електрически контакт.
- Изберете желания въздушен поток и ниво на топлината (Фиг. В):

○ / ✖ / ✖ [5] (Позиция на превключателя)	Въздушен поток
○	Продуктът е изключен
✖	Продуктът е включен: слаб въздушен поток
✖	Продуктът е включен: силен въздушен поток

— / ≡ / ≡ [6] (Позиция на превключателя)	Топлина
—	Няма топлина
≡	Слаба топлина
≡	Силна топлина

- След употреба: Изберете ○ [5], за да изключите продукта. Извадете щепсела за захранване [4] от електрическия контакт.

● Стилизиране на коса

Употреба на концентриращата дюза

- Поставете концентриращата дюза [9] върху въздушния изход [8].
- Завъртете концентриращата дюза [9], за да промените позицията.
- Включете продукта. Използвайте концентриращата дюза [9], за да насочите въздушния поток върху определена част от косата.

- ① **ЗАБЕЛЕЖКА:** Препоръчваме да използвате слаб въздушен поток (✖ [5]) и ниво слаба топлина (≡ [6]), когато стилизирате коса.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ!** Не отстранявайте концентриращата дюза [9], когато тя е още гореща.

Употреба на дифузъора

- Поставете дифузъора [10] върху въздушния изход [8].
- Включете продукта. Използвайте дифузъора [10], за да създавате къдрици и леки вълни в дължините и върховете, както и за тялото и обема на корените на косата.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- За дълга коса: Изтеглете дифузъора [10] през върховете и стилизирайте косата на леки вълни в посока на корените.
- За къса коса: Използвайте дифузъора [10], за да работите върху косата около корените, като създавате тяло и обем.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ!** Не отстранявайте дифузъора [10], когато той е още горещ.

Режим охлаждане

Използвайте режим охлаждане, за да създадете по-дълготраен стил на косата:



Хладен въздушен поток

- Натиснете и задържете бутона Включване на хладен въздушен поток
- Отпуснете бутона Хладният въздушен поток спира

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Охлаждащата функция (❄️ [7]) не работи, когато нивото на топлина е настроено на „без топлина“ (— [6]).
- Когато продуктът престане да функционира, разкачете го от електрозахранването. Оставете продукта да се охлади.

Йонизираща функция

- Йоните се прилагат непрекъснато към косата. Това намалява статичното зареждане на косата и подобрява нейния стил. Косата става мека, гладка, бляскава и по-лесна за стилизиране.

- ⓘ **ЗАБЕЛЕЖКА:** Препоръчваме употребата без приставки за оптимална активност на йоните.

● Почистване и грижа

- ⚠️ **ОПАСНО! Риск от токов удар!** Винаги изключвайте продукта и изваждайте щепсела [4] от електрическия контакт преди почистване на продукта.

- ⚠️ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не потапяйте електрическите компоненти на продукта във вода или други течности. Никога не дръжте продукта под течаща вода.

- ⚠️ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ!** Не използвайте корозивни и абразивни почистващи средства или материали за почистване на продукта.

● Почистване на корпуса, концентриращата дюза и дифузьора

- Отстранете концентриращата дюза [9] или дифузьора [10] от въздушния изход [8].
- Избършете корпуса, концентриращата дюза [9] и дифузьора [10] със суха кърпа.

● Почистете защитната решетка и въздушния вход

- Хванете дръжката на продукта. Завъртете защитната решетка [2] в посока обратна на часовниковата стрелка.
- Отстранете защитната решетка [2] от въздушния вход [1] (Фиг. С).
- Почистете защитната решетка [2] и въздушния вход [1] с мека четка.
- Закрепете защитната решетка [2] обратно върху въздушния вход [1].
- Завъртете защитната решетка [2] в посока на часовниковата стрелка, за да я закрепите върху въздушния вход [1].

● Съхранение

- Съхранявайте продукта на сухо място недостъпно за деца.
- Съхранявайте продукта в оригиналната му опаковка, когато той не се използва.
- Като алтернатива продуктът също може да бъде окачен на неговата кука за окачване [3].

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси / 20–22: хартия и картон / 80–98: композитни материали.



Продуктът вкл. аксесоарите и опаковката могат да се рециклират и са предмет на разширената отговорност на производителя.

Изхвърляйте ги отделно като следват илюстрираната информация (за сортиране) за по-добро третиране на отпадъците.

Tripan-логото важи само за Франция.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

● **Гаранция**

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предавите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре

оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материална или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не порождаат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за

професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 416198_2210) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@idld.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедирание в случай на рекламация

За да осигурите бърза обработка на вашата рекламация, спазвайте следните инструкции:

Уверете се, че имате оригиналната касова бележка и номера на артикула (IAN 416198_2210) като доказателство за покупката.

Можете да намерите номера на артикула на табелката с рейтинг, във вид на релефен печат върху продукта, на предната страница на ръководството за потребителя (долу вляво) или като стикер отзад или отдолу на продукта.

Ако се появят функционални или други дефекти, свържете се със сервизния отдел, посочен по-долу, по телефона или по имейл.

След като продуктът бъде записан като дефектен, можете да го върнете безплатно на сервизния адрес, който ще ви бъде предоставен. Уверете се, че сте приложили доказателството за покупка (касова бележка) и кратко, писмено описание, очертаващо подробностите за дефекта и кога се е появил.

● Сервиз

 **Сервиз България**

Телефон: 008001184975







Е-мейл: owim@lidl.bg



Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα . . .	Σελίδα	131
Εισαγωγή	Σελίδα	131
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα	131
Περιεχόμενο συσκευασίας	Σελίδα	132
Περιγραφή μερών	Σελίδα	132
Τεχνικά δεδομένα	Σελίδα	132
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	132
Πριν την πρώτη χρήση	Σελίδα	135
Χειρισμός	Σελίδα	135
Στέγνωμα μαλλιών	Σελίδα	135
Σπιλιζάρισμα μαλλιών	Σελίδα	135
Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα	136
Καθαρισμός περιβλήματος, στενού ακροφυσίου styling και φυσούνας	Σελίδα	136
Καθαρισμός του προστατευτικού πλέγματος και της εισόδου αέρα	Σελίδα	136
Αποθήκευση	Σελίδα	136
Απόσυρση	Σελίδα	136
Εγγύηση	Σελίδα	137
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα	137
Σέρβις	Σελίδα	137

Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης και στη συσκευασία χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιητικές υποδείξεις:

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Κίνδυνος» υποδεικνύει έναν υψηλό βαθμό κινδύνου ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.	 Εναλλασσόμενο ρεύμα/τάση
		Hz Hertz (συχνότητα δικτύου)
		W Watt
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Προειδοποίηση» υποδεικνύει έναν μέτριο βαθμό κινδύνου ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.	 Σύμβολο προϊόντος της κατηγορίας προστασίας II
		 Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, ειδικά τις υποδείξεις ασφαλείας.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Προσοχή» υποδεικνύει έναν χαμηλό βαθμό κινδύνου ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.	 Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε μπιανέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα δοχεία με νερό.
	ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Υπόδειξη» παρέχει περισσότερες χρήσιμες πληροφορίες.	CE Το σύμβολο CE επιβεβαιώνει τη συμβατότητα με τις κατευθυντήριες οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για το προϊόν.
	Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.	 Πληροφορίες ασφαλείας  Οδηγίες χρήσης

ΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΙΟΝΤΩΝ

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν προορίζεται για το στέγνωμα και το στιλιζάρισμα ανθρώπινων μαλλιών.

Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνθετικά μαλλιά ή σε ζώα. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλους σκοπούς.

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση. Δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες λόγω ακατάλληλης χρήσης.




● Περιεχόμενο συσκευασίας

Μετά την αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει κανένα εξάρτημα και ότι όλα τα εξαρτήματα βρίσκονται σε άριστη κατάσταση. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν τη χρήση.

- 1x Πιστολάκι ιόντων
- 1x Φυσούνα
- 1x Στενό ακροφύσιο styling
- 1x Οδηγίες χρήσης

● Περιγραφή μερών

Ξεδιπλώστε τη διπλωμένη σελίδα με τις εικόνες πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση. Εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες του προϊόντος.

- 1 Είσοδος αέρα
- 2 Προστατευτικό πλέγμα
- 3 Θηλιά κρεμάσματος
- 4 Καλώδιο τροφοδοσίας και φισ
- 5  (διακοπτής ρεύματος αέρα)
- 6  (διακοπτής ελέγχου θερμότητας)
- 7  (πλήκτρο λειτουργίας κρύου αέρα)
- 8 Έξοδος αέρα
- 9 Στενό ακροφύσιο styling
- 10 Φυσούνα

● Τεχνικά δεδομένα

Τάση εισόδου: 220-240 V~, 50-60 Hz
Ονομαστική ισχύς: 2200 W
Κατηγορία προστασίας: II
HG10175A: Μπεζ
HG10175B: Γκρι

Σε περίπτωση πρόκλησης βλαβών λόγω μη τήρησης αυτών των οδηγιών χρήσης, η εγγύηση ακυρώνεται! Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές! Σε περίπτωση υλικών ζημιών ή τραυματισμών λόγω ακατάλληλης χρήσης ή μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη!

Παιδιά και άτομα με περιορισμένες ικανότητες

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!

Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Τα υλικά συσκευασίας ενέχουν κίνδυνο ασφυξίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους σχετικούς κινδύνους. Μην επιτρέπετε ποτέ στα παιδιά να πλησιάζουν τα υλικά συσκευασίας.



Υποδείξεις ασφαλείας

ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ! ΑΝ ΠΑΡΑΔΩΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΑΛΛΑ ΑΤΟΜΑ, ΔΩΣΤΕ ΜΑΖΙ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ!

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον τελούν υπό επιτήρηση ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τον κίνδυνο που ενέχεται.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης χρήστη απαγορεύεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

Προβλεπόμενη χρήση

- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σύμφωνα με τις οδηγίες.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- ⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!** Μην επιχειρείτε ποτέ να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας.

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά. Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν κάτω από τρεχούμενο νερό.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει υποστεί βλάβη. Σε περίπτωση βλάβης, αποσυνδέστε το προϊόν από το ηλεκτρικό δίκτυο και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς.

- Πριν συνδέσετε το προϊόν στο ηλεκτρικό δίκτυο, ελέγξτε αν η τάση και η συχνότητα δικτύου που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος συμφωνούν με τα αντίστοιχα στοιχεία της παροχής ρεύματος.
- Ελέγχετε τακτικά το φισ και το καλώδιο τροφοδοσίας για βλάβες. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάσει βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών ή παρομοίως εξειδικευμένο τεχνικό για την αποφυγή ατυχήματος.

- Προστατεύστε το καλώδιο τροφοδοσίας από βλάβες. Μην το αφήνετε να κρέμεται από αιχμηρές ακμές, μην το συνθλίβετε και μην το λυγίζετε. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από καυτές επιφάνειες και ελεύθερες φλόγες.
- Για επιπλέον προστασία, συνιστάται η χρήση διάταξης προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με ρεύμα απελευθέρωσης που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα του μπάνιου. Απευθυνθείτε στον υπεύθυνο εγκατάστασης για βοήθεια.
- Δεν συνιστάται η χρήση καλωδίων επέκτασης. Αν η χρήση καλωδίου επέκτασης είναι απαραίτητη, πρέπει να είναι κατάλληλη για ένταση ρεύματος τουλάχιστον 10 A. Δρομολογήστε τα καλώδια κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να αποκλείεται το ενδεχόμενο να σκοντάψει κάποιος πάνω τους και να τραυματιστεί.
- νιπήρες ή άλλα δοχεία γεμάτα με νερό.
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επιτήρηση όταν είναι συνδεδεμένο στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Μην πιάνετε το προϊόν με υγρά χέρια και μην το αφήνετε σε υγρό έδαφος ενώ βρίσκεται σε λειτουργία. Μην αγγίζετε ποτέ το φιν με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Τραβάτε το φιν, όχι το καλώδιο τροφοδοσίας, για να το βγάλετε από την πρίζα. Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το προϊόν.
- Προστατεύστε το προϊόν, το καλώδιο τροφοδοσίας και το φιν από σκόνη, άμεση ηλιακή ακτινοβολία, σταγόνες και πιτσιλισμα.
- Απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν πριν
 - Την αλλαγή εξαρτημάτων,
 - Τον καθαρισμό,
 - Την αποσύνδεση από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Σε περίπτωση χρήσης του προϊόντος στο μπάνιο, αποσυνδέστε το από το ηλεκτρικό δίκτυο μετά τη χρήση, επειδή υπάρχει κίνδυνος από το νερό, ακόμη και όταν το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.

Χειρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε μπανιέρες, ντους,

- Δεν απαιτούνται ενέργειες από τους χρήστες για την εναλλαγή του προϊόντος μεταξύ 50 και 60 Hz. Το προϊόν προσαρμόζεται αυτόματα τόσο στα 50 όσο και στα 60 Hz.

Καθαρισμός και συντήρηση

- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ψυχρό, στεγνό μέρος, χωρίς υγρασία και μακριά από σημεία στα οποία φτάνουν τα παιδιά.

● Πριν την πρώτη χρήση

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει κανένα εξάρτημα.
- ① **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Από το προϊόν ενδέχεται να αναδυθεί μια οσμή κατά την πρώτη χρήση. Πρόκειται για υπολείμματα παραγωγής ή μεταφοράς, τα οποία εξαλείφονται γρήγορα.

● Χειρισμός

● Στέγνωμα μαλλιών

(Εικ. Α)

- Συνδέστε το φως [4] σε κατάλληλη πρίζα.
- Επιλέξτε την επιθυμητή βαθμίδα ρεύματος αέρα και θερμότητας (Εικ. Β):

○ / ☼ / ☼ [5] (Θέση διακόπτη)	Ρεύμα αέρα
○	Προϊόν απενεργοποιημένο
☼	Προϊόν ενεργοποιημένο: ήπιο ρεύμα αέρα
☼	Προϊόν ενεργοποιημένο: έντονο ρεύμα αέρα

— / ≡ / ≡ [6]
(Θέση διακόπτη)

Θερμότητα

—	Χωρίς θερμότητα
≡	Χαμηλή θερμότητα
≡	Υψηλή θερμότητα

- Μετά τη χρήση: Επιλέξτε ○ [5] για απενεργοποίηση του προϊόντος. Βγάλτε το φως [4] από την πρίζα.

● Στιλιζάρισμα μαλλιών

Χρήση του στενού ακροφύσιου styling

- Τοποθετήστε το στενό ακροφύσιο styling [9] στην έξοδο αέρα [8].
- Περιστρέψτε το στενό ακροφύσιο styling [9] για αλλαγή της θέσης.
- Ενεργοποιήστε το προϊόν. Χρησιμοποιήστε το στενό ακροφύσιο styling [9] για να κατευθύνετε το ρεύμα αέρα σε μια συγκεκριμένη περιοχή των μαλλιών.

- ① **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Για το στιλιζάρισμα των μαλλιών συνιστάται η επιλογή ήπιου ρεύματος αέρα (☼ [5]) και χαμηλής θερμότητας (≡ [6]).

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφαιρείτε το στενό ακροφύσιο styling [9] όσο είναι ζεστό.

Χρήση φυσούνας

- Τοποθετήστε τη φυσούνα [10] στην έξοδο αέρα [8].
- Ενεργοποιήστε το προϊόν. Χρησιμοποιήστε τη φυσούνα [10] για μπουκλες και ελαφρώς κυματιστά μαλλιά στις άκρες καθώς και για να δώσετε όγκο στα μαλλιά.

① ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

- Για μακριά μαλλιά: Περάστε τη φυσούνα [10] έως τις άκρες και δώστε ένα στυλ κυματιστών μαλλιών.
- Για κοντά μαλλιά: Χρησιμοποιήστε τη φυσούνα [10], για να δουλέψετε τη βάση των μαλλιών και να δώσετε όγκο.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφαιρείτε τη φυσούνα [10], ενώ είναι ακόμη ζεστή.

Λειτουργία κρύου αέρα

Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία κρύου αέρα για μεγαλύτερη διάρκεια του χτενίσματος:



Κρύο ρεύμα αέρα

- Πιέστε παρατεταμένα **Κρύο ρεύμα αέρα ενεργοποιημένο**
- Αφήστε το πλήκτρο Το κρύο ρεύμα αέρα διακόπτεται

ΥΠΟΔΕΙΞΙΣ:

- Η λειτουργία ψύξης (*7) δεν είναι διαθέσιμη όταν επιλέγεται η βαθμίδα θερμότητας «Χωρίς θερμότητα» (-6).
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, αποσυνδέστε το από το ηλεκτρικό δίκτυο. Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.

Λειτουργία ιονισμού

- Το προϊόν εκπέμπει συνεχώς ιόντα στα μαλλιά. Με αυτόν τον τρόπο μειώνεται η στατική φόρτιση των μαλλιών και βελτιώνεται η δυνατότητα επεξεργασία τους. Τα μαλλιά γίνονται πιο μαλακά, ίσια, γυαλιστερά και το styling γίνεται πιο εύκολο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Συνιστούμε τη χρήση δίχως πρόσθετα, έτσι ώστε να διασφαλίζεται η βέλτιστη δυνατή δράση των ιόντων.

Καθαρισμός και φροντίδα

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Πριν τον καθαρισμό απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν και αποσυνδέετε το φις 4 από την πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην βυθίζετε ποτέ τα ηλεκτρικά μέρη του προϊόντος σε νερό ή άλλα υγρά. Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν κάτω από τρεχούμενο νερό.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή λειαντικά καθαριστικά ή άλλα υλικά για τον καθαρισμό του προϊόντος.

Καθαρισμός περιβλήματος, στενού ακροφύσιου styling και φυσούνας

- Αφαιρέστε το στενό ακροφύσιο styling 9 ή τη φυσούνα 10 από την έξοδο αέρα 8.

- Σκουπίστε το περίβλημα, το στενό ακροφύσιο styling 9 και τη φυσούνα 10 με ένα στεγνό πανί.

Καθαρισμός του προστατευτικού πλέγματος και της εισόδου αέρα

- Κρατήστε το προϊόν από τη λαβή. Περιστρέψτε το προστατευτικό πλέγμα 2 προς τα αριστερά.
- Αφαιρέστε το προστατευτικό πλέγμα 2 από την είσοδο αέρα 1 (εικ. C).
- Καθαρίστε το προστατευτικό πλέγμα 2 και την είσοδο αέρα 1 με απαλή βούρτσα.
- Τοποθετήστε ξανά το προστατευτικό πλέγμα 2 στην είσοδο αέρα 1.
- Περιστρέψτε το προστατευτικό πλέγμα 2 προς τα δεξιά για να στερεωθεί στην είσοδο αέρα 1.

Αποθήκευση

- Φυλάξτε το προϊόν σε στεγνό μέρος, μακριά από σημεία στα οποία φτάνουν τα παιδιά.
- Αποθηκεύστε το προϊόν στην αρχική συσκευασία όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Εναλλακτικά μπορείτε να κρεμάσετε το προϊόν από τη θηλιά κρεμάσματος 3.

Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετο υλικό.



Points de collecte sur www.quelrèglementdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Το προϊόν, συμπεριλ. των αξεσουάρ και των υλικών συσκευασίας, είναι ανακυκλώσιμο και υπόκειται στη διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίπτετε τα ξεχωριστά τμήματά τις απεικονιζόμενες πληροφορίες ταξινόμησης για καλύτερη επεξεργασία των αποβλήτων. Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το όχηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε προσεκτικά κάτω από αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την αποστολή. Σε περίπτωση βλαβών του προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα προς τον πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύηση που παρατίθεται παρακάτω.

Για το παρόν προϊόν σας παρέχεται δικαίωμα εγγύησης 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλείσθε να φυλάξετε με προσοχή την ταμειακή απόδειξη. Το συγκεκριμένο έγγραφο θα απαιτηθεί ως αποδεικτικό αγοράς.

Σε περίπτωση που εντός του διαστήματος των 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος προκύψει κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς - κατόπιν επιλογής μας - δωρεάν. Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει αν το προϊόν πάθει βλάβη, χρησιμοποιηθεί ή συντηρηθεί εκτός των προδιαγραφών.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Αυτή η εγγύηση δεν επεκτείνεται σε μέρη προϊόντος, τα οποία εκτέθηκαν σε φυσιολογική φθορά και για

αυτό το λόγο μπορούν να θεωρηθούν ως φθαρτά μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή για βλάβες σε εύθραυστα μέρη, π.χ. διακόπτες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή παρόμοια, τα οποία είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 416198_2210) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά τηλεφωνικά ή μέσω email με το παρακάτω αναφερόμενο τμήμα service.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις



Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491 800674

Email: owim@lidl.gr

